

4 B 569.

191106
516-1110

А. М. ЧОЦУА

АҢСУА БЫЗШӘ

АНБАН АШЬҢАХЬ
ИЗЫҢХЬО АШӘКУ



АҢХӘЫНТШӘКУТЫЖЫРҢА
АКУА — 1958

А. М. ЧОЦУА

402262
1958.05.20
818-11101930

АҢСУА БЫЗШӘА

АНБАН АШЬТАХЬ
ИЗЫҢХЬО АШӘЖУ

Ахъатәи иреины атыжьра



АҢХӘЫНҢШӘКУТЫЖЬЫРҢА
АКУА — 1958



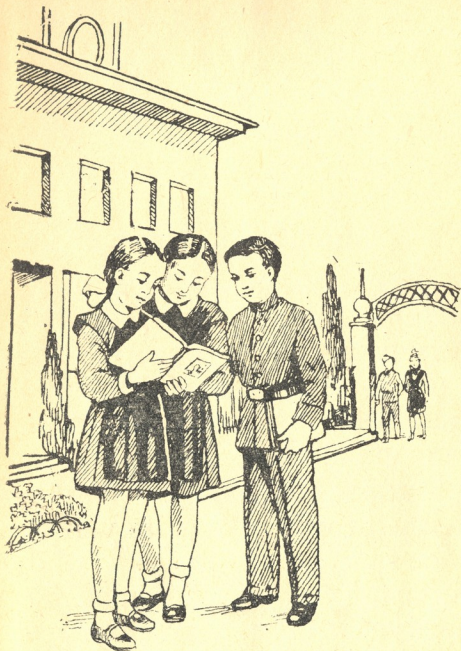
А/Б 569.

А. М. ЧОЧУА

АБХАЗСКИЙ ЯЗЫК

Книга для чтения после букваря

Издание третье, исправленное





Мшыбзиа, ашкол!

Лассы имѳасит аѳхын гур-
 ьбаху. Иааит сентабр акы.
 Ахучкуа еибаргурѳь, иццакны
 ашкол ахь ицоит. Абар ашкол-
 гы. Шака иѳшзоузеи, ирхиоу-
 зеи иара!

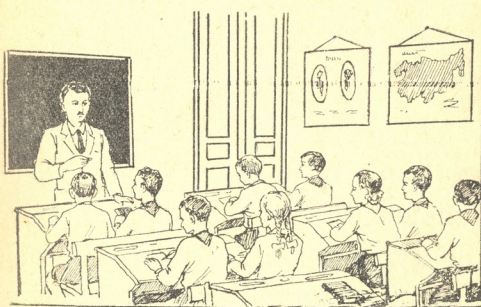
Акласскуа цкъоуп, илашоуп,
 иеилыргоуп. Апартакуеи ак-
 ласс-ѳукуеи цырцыруа иѳоуп.
 Атзамцкуа рѳы ххадацѳа рпат-
 рѳкуа кыдуп. Аѳенѳьыркуа
 рѳы иѳугылоуп ашѳѳкуа.

Мшыбзиа, сышкол бзиаху!

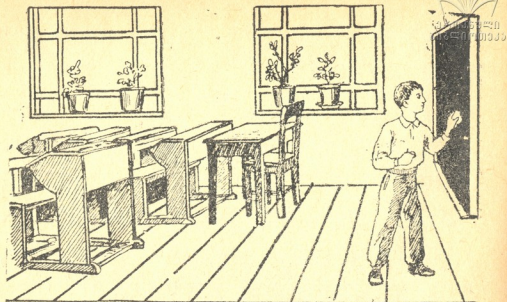
Ишѣагухьяагеи хара ашѣку-
қуеи аурокқуеи!

Атѣтѣа бжы аагеит. Зе-
гы апартақуа рѣы итѣеит.
Атѣтѣа ацѣыхѣаны ртетрад
ѣыцқуа рѣы анбанқуа аныртѣон.

Ибзиазаны атѣара шѣтѣала,
кыр иахѣаѣсоу ххучқуа!



Аѣхын шѣамѣаси?
Сентиабр аказы ахучқуа абацѣак'уаз?
Ашкол шѣаказ?
Изеиѣшразыз аклассқуа?
Атѣамцқуа рѣы икыдзыз?
Аѣенѣырқуа рѣы иқугылазыз?
Ахучқуа анбанқуа шѣарыѣуаз?



Адежурна.

Ашкол ахь сааит ашыжь,
атѣтѣа иасаанза. Сара иахья
акласс аѣы сдежурноуп. Астол
сныѣугылан аѣенѣырѣуа аа-
сыртит. Аѣауа цѣба ааѣналеит.
Нас касыжѣ баазала акласс-ѣу
срыцѣѣеит.

Ѥара бзиа иаабоит ѣашкол.
Ѥаклассгы еилѣаѣа иѣазар

хтахыуп. Убри азы адежурна
ҳаҗыр иқууп.

Адежурна акласс ахь данбанеиуеи?
Уи ус заанац дзаауазеи?
Адежурна акласс акны икаитцозеи?
Уи иус ҳаҗыр зақузеи?
Ихәа, акласс ағы уандежурноу икауцо?

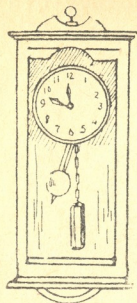
Ашкол акны.

Тандел ашкол ахьтә аоны-
ка дааит. Ашкол акны ика-
шәцозеи хәа дцааит Тандел
иашья хуцы Кучыта.

Тандел ус ихәеит:

— Арцааы иаҳирцоит, аца-
ацаа иаҳцоит. Зны ҳаауеит,
зны ҳаҗхьоит.

Кучыта хуцы дзызцаада?
Тандел иихәазеи?
Ацаацаа ашкол акны икарцозеи?



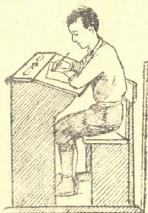
Иудыруазар абри закуу?

Шьяп сытам, аха сны-
куоит,
Афы сывам, аха сцэа-
жэоит:
Исхэоит ианыцэатэу,
Насгы иангылатэу,
Уск ахьгы ианцатэу.

Ауроккуа уерыгыумырхалан.
Ианаамтоу ашкол ахь уцала.

Акласс афы атэара шахутоу.

Абри асахья акласс афы икнеихан,
ахақым ус ихэеит:



—Шэахуаңш ари афырцьшыга.
Абасоуп апартафы атэара шахутоу.
Апарта убфа ырхуаны уахамтэароуп,
ужэсахыргы еитцыхны иказароуп.
Убаскан уцьсыць лага-сагара еиха има-
риахоит, убфагы хуом.

Абыза иаша.



Камыгу имоуп ыщыа абызцэа—
Кучыри Шьотеи. Урт зегы актэи
акласс афы итэоуп.

Арцаф-лхэыс урт ирылтеит ца-
тэыс ажэабжь алхьареи ахасабтэи.

Камыгу ажэабжь далхьеит, аха
ахасабтэ изымхасабит.

Адырцаены ашьжымтан ашкол
афы дааин, Камыгу ибызцэа шэсыц-
храа хэа дрыхэеит.

Кучыр итетрад аашьтихын ус
ихэеит:

— Аа, уст, арака иахфыл. Ииашаны
исхасабит.

Шьота ус ихэеит:

— Иахыумфылан, Камыгу. Ишуха-
сабша сара ахы укустцап, нас уара
ухала ихасаб.

Камыгу ыызцэас имадаз?

Арцаф-лхэыс урт ирыдылцазеи?

Ахасабтэ анизымхасаб Камыгу икаитцазеи?

Абызара иаша ныкузгада? Избан?

Асаати ахучи.

Ахучы: Икамлари асаат,
Исоухэар сара,
Уонутца иуброу
Шэарахыс уара,

Ашыакартѳа уаркалеиуеит
Амандаринаѳа заоит.

Ахаа ахыкукуоит аҳарданжъ,
Ишѳеидшәылоу акачыѳ!
Амаху хырхуа, тѳака аеоужъ.
Уака игылоуп амыѳмыѳъ.

Б. Шынкуба.

Ажәеинраала ҫырхәала ишәпа.
Тагалан абаҳча шѳакоу?
Ажымжәа зейѳшроузен?
Уаха шәырс итагылоузен абаҳча?
Ишѳаарѳшу ашыакартәен, аҳарданжыи, акачычи, амы-
ѳмыѳи рсахъа?



И. В. МИЧУРИН.

Абаҳчакаѳа ду.

Ҳтәылаҫы зегы дырдыруеит абаҳчакаѳа сиир
Иван Владимир-иѳа Мичурин.

Уи иабгы абаҳча каѳара бзиа ибон.

Мичурин даныхучыз еихарак уафы дибон-аба-
хчафы, ма аутрафы. Уака еизигон ацеи абхәеи
ргуафькуа. Уи ицьыбакуа еснагь итэын ажәлакуа
рыла. Асны данааилакь ажәлакуа еилипшаауан
сорт-сортла.

Абахчафәи аутрафәи Мичурин илеитдон ажә-
лакуа. Уи иаазарц дашьтан икуазу, ихаау абхәа-
куеи, ацакуеи, убас итцегь ашәыр хккуеи.

Мичурин ипсы танаты дафын дзеилахауаз
абахчакатара. Уахынла, еихарак азын, уи дрып-
хьон абахчакатара иазкыз ашәкукуа.

Мичурин икаитцеит абахча каимат. Уи ибахча-
фәи ашәыр хкы бзиакуа тагылан: урт хаакуакуа-
раза икан, икуазын, ипсылан. Атәа-тлакуа ирәа-
лон унапы иамкуцдамзо атәа капшькуа, рыффы
хааза.

Мичурин инеипынкыланы, иеадцаланы аус
иуан. Асовет мчра уи иусурафәи ацхыраара инатон.

Мичурин иаазеит зсорт бзиазоу атәакуеи,
ахакуеи, ацакуеи, ажьи. Уажәы аколнхаратә
бахчакуа рәы ираазоит Мичурин икаитцаз ашәыр
сорткуа.

Мичурин даныхучыз еихарак дзеилахауазыз?

Мичурин ибахчафәи аус шпәеуаз?

Мичурин ишпәааазеи ашәырцлакуа.

Апсны.

Сара стәыла пшза Апсны,
Унықуфшыр ашьхахьтә уаапшны,
Амра шьарда илашоуп,
Ажәсангы мыцху ицқьоуп, ииатәоуп.

Апсны какач, Апсны бзиаху, сара стәыла!
Насып змоу тәылоуп Апсны,
Насып змоу хапсадгьыл ду афәы,
Асовет тәылафәы.

Д. Гулиа.

Ажәеинраала ырхәала ишәца.

Ацуфарақуа ртак.

1. Ахәа.
 2. Абз, алақуа, алымхақуа.
 3. Ацбыка.
 4. Ацла, азахуа, асы.
 5. Ахапыцқуа.
 6. Арыпхь.
 7. Агара.
 8. Абз.
 9. Ажә акыка.
 10. Архнышьна.
 11. Ататынжәга.
 12. Арбафь.
-

АХКУА

Адакьякуа

Ашкол

| | |
|--|----|
| Мшыбзиа, ашкол | 4 |
| Адежурна | 6 |
| Ашкол акны | 7 |
| Иудыруазар абри закуу? | 8 |
| Аккласс аҗы атэара шахутоу | 8 |
| Афыза иаша | 9 |
| Асаати ахучи — <i>В. Агырба</i> | 9 |
| Арцага матэакуа | 10 |
| Мацьга ашкол дзагхауа — <i>ЦБ. Тапабуа</i> | 11 |
| Зегьы аусура иаҗуп | 12 |
| Ашэку — <i>А. Цьонуа</i> | 15 |

Аҗаацэа

| | |
|--|----|
| Хтаацэа | 16 |
| Агара ашэа — <i>М. Лермонтов</i> | 16 |
| Сан | 17 |
| Сара сҗа | 17 |
| Аҗабырг зегьы иреиҗьыуп. | 18 |
| Цаца лыкьянцэа — <i>В. Бҗажэба</i> | 19 |
| Цьота аҗны икаитцо | 20 |
| Хьмур аҗны икалцо | 21 |
| Абхэа гуаҗь — <i>Л. Толстой.</i> | 22 |
| Аҗакуажэ — <i>В. Осеева</i> | 22 |
| Тания хучы | 23 |
| Ашьацакуа — <i>В. Бҗажэба</i> | 24 |
| Куаракуанеа — <i>Г. Смыр</i> | 25 |
| Лөызцэа нылмыжыт — <i>Ць. Аҗэба</i> | 25 |
| Атахмадеи аҗкуни (<i>аҗырҗшэахьтэ</i>) | 27 |

Азын

| | |
|---|----|
| Асы ауент — <i>В. Шьынқуба</i> | 28 |
| Аҗхьатэи асы (<i>аҗырҗшэахьтэ</i>). | 29 |

| | |
|---|----|
| Унаҕышыш адеахы (аурысшаахтэ) | 30 |
| Азын абнаҕы (аурысшаахтэ) | 31 |
| Азынтэ сахыа — Ць. Тапабуа | 32 |

Ленин имшқуа раан

| | |
|--|----|
| Ленин — Х. Бҕажэба | 33 |
| Ленин аҕара шитоз | 34 |
| Ленин имузеи акны (аурысшаахтэ) | 35 |
| Ленин иуасиатқуа рыла икатоу (аурысшаахтэ) | 35 |

Асоветтэ Ар

| | |
|---|----|
| Хара хар бубуоуп | 37 |
| Асоветтэ Ар | 37 |
| Аибашьцэа ахучқуа шеикудырхаз (аурысшаахтэ) | 39 |
| Асанитар ла | 40 |
| Тынчрыла аусуразы | 42 |
| Аиааира мшы аены — А. Сурков, еит. Ш. Цэыцьба | 43 |

Ақалақь

| | |
|---|----|
| Москва анеира Б. Житков | 44 |
| Хьмур Акуа илбаз — Х. Бҕажэба | 45 |
| Идэыкуицеит асалам шэку | 46 |
| Ала Боб — Л. Толстой, еит. Ш. Цэыцьба | 48 |

Уцкыаз еснагь иугхом агуабзиара

| | |
|--|----|
| Ахучы набжыагатэу — Д. Гулиа | 49 |
| Аҕызэзэарей ахаҕыц рыцкьарей шахутоу | 49 |
| Апады ашьжымтан икаицо | 50 |
| Уаха натахыузеи агуабзиаразы | 51 |
| Мыцьа атаалым бзиа ибонт — А. Цьонца | 51 |
| Шьжымтанза сгылоит — Х. Бҕажэба | 52 |

Аенатэ цстэкуеи адэныкатэ цстэкуеи

| | |
|-----------------------------|----|
| Хышышаши акуцьмен | 53 |
| Ахэыс Б. Шьынқуба | 54 |
| Цис | 55 |
| Ажьей ахьяҕарчи | 56 |
| Ахьяҕарч | 57 |
| Ахьшыи ашьхыци | 57 |
| Акуцьма | 58 |

| | |
|---|----|
| Ацуфара | 59 |
| Ажә рцаккуа | 59 |
| Сара сжә (<i>аурьсиэахьтә</i>) | 60 |
| Аәнатә цстәкуа | 62 |
| Еиха хшыфла енбьхада | 62 |
| Абгахучы цсызшә аеыканапент | 63 |
| Ацгу-кьи | 64 |
| Сыцгу | 64 |
| Ахуцшкени абгеи | 65 |
| Акызи, адабачиени, ацсызи— <i>И. Крылов</i> , ент. Х. Бжажәба | 66 |
| Абгеи ацьмени | 67 |
| Ацсыцәгьара | 67 |
| Адәныкатә цстәкуа | 68 |
| Амшәи акди | 69 |
| Абгахучи азыцәеи | 70 |
| Ацстәкуа реимакра | 72 |
| Ацгуи ахәынацкуеи | 72 |
| Иумгузын аласбеи ацгу цшкени | 73 |
| Икарулуа абабыр | 74 |
| Абнатә цсаатәкуа | 75 |
| Амц | 75 |
| Алыми амшәи | 76 |
| Акуцьмени ален— <i>Х. Бжажәба</i> | 78 |
| Акуцьмени асыси | 79 |
| Акуатакуа реимак— <i>Ць. Тапабуа</i> | 80 |
| Ашәарыцаә— <i>акитаитә лаку</i> | 81 |
| Абгахучи ашслампыри | 81 |
| Аферма | 82 |

Ааңын

| | |
|--|----|
| Асы шьтыцит— <i>Д. Гулиа</i> | 83 |
| Ажәпаракуз аант | 83 |
| Ааңынра— <i>Г. Кучишьвили</i> , (ент. Х. Бжажәба). | 84 |
| Ацсаатә ацхыраара хартоит | 84 |
| Ашьжымтантәи амырхуагакуа | 84 |
| Бзиа избоит ааңынра! (<i>ақыртшәахьтә</i>) | 85 |
| Март цшьба— <i>Ць. Тапабуа</i> | 86 |
| Ашьхыц афатә анаңшаауа | 87 |
| Шьхацан— <i>Б. Шьынқуба</i> | 88 |

| | |
|--|----|
| Ааңын аколнхарағы | 89 |
| Май акы— <i>Г. Қучишьвили</i> , ент. <i>Х. Бҗажэба</i> | 90 |
| Арғаш— <i>Б. Шынкуба</i> | 90 |
| Хара хқыта | 91 |

Аңхын

| | |
|--|----|
| Хулҗазыла азаза шыталоит— <i>С. Сангулиа</i> | 92 |
| Аңхынтәи ашыыжь <i>Х. Бҗажэба</i> | 92 |
| Апыстра | 92 |
| Ататын ғыхра— <i>Қь. Агумаа</i> | 93 |
| Ацларкуку | 93 |
| Аквбры— <i>Х. Бҗажэба</i> | 94 |
| Ацхырааџ— <i>С. Косов</i> | 95 |

Ғағалан

| | |
|---|-----|
| Ааңын гурбыху— <i>А. Пушкин</i> , ент. <i>Цэыцьба</i> | 97 |
| Ишҗақалои ғағалан— <i>Х. Бҗажэба</i> | 97 |
| Ажьтаара | 98 |
| Абаҳча хаазон нанхучыз— <i>А. Аңынцьал</i> | 98 |
| Абаҳча— <i>Б. Шынкуба</i> | 98 |
| Абаҳчақатаџ ду (<i>аурысиэахьтэ</i>) | 99 |
| Аңсны— <i>Д. Гулиа</i> | 100 |
| Ацуфаракуа ртак | 101 |

ანდრია მაქსიმეს-ძე ჰოქუა
აფხაზური ენა
ანბანის შემდეგ საკითხავი წიგნი
(აფხაზ. ენაზე)

Андрей Максимович Чочуа
АБХАЗСКИЙ ЯЗЫК
Книга для чтения после букваря
(на абхазском языке)
АБГОСИЗДАТ
Сухуми—1958



არედაქტორი ვ. კაცია.

ატექნედაქტორი მ. ხაჰმიგერი.

აკორრექტორცა: თ. პაპბა. თ. აშხარუა.

ЕИ 01316. Акыцхъразы анапы ацасуп 27.VI.58 ш. 6,75 кыцхъ
бъыц ыкоуп. Азаказ № 2604. Атираж 2000. Аху I маатк 25 кап.

Қырғтәылатәи ахадаратә тыжьырта Акуатәи
атипографиа, Ленин иул. № 6,

18.36/201

Аху 1 маатк. 25 кап.



Абас еснагы
Урныкуо, ашәа узырхәо,
Уахынлагы җынлагы
«Чык-чык» хәа зхәо?

Асаат: Ухучуп макьана,
Ухшыҗ цқьа ишәым,
Аха, азамана,
Уансыхәа—иззарым.

Шәарахым исыброу,
Узырҗы уара,
Ацароуп—иуахауоу,
Сагызырныкуо сара!

Ацара уцалар,
Умаашьар уара,
Зегы урызцаалар,
Иулцуеит ауаҗра!

В. Агрба.

Ахучы асаат дышҗазцааи?
Асаат атакс ианахәазеи?

Адца. Ажәеинраала җырхәала ишәца.

Арцага мәтәахукуа.

Дамеи иааихуеит х-тетрадк, шәкүк,
җ-карандашык, каламк, шәырак, пена-
лк. Урт зегы наганы ичкун хучы
иитеит, насгы ус ихәеит:

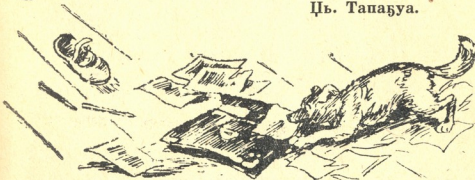
— Сычкун, аа, арцага маџахуџа.
Уажэшьта ашкол уталара аамџа ааит.
Арт арцага маџахуџагы уџаххап.

Иарбан рџага маџахуџауу Дамеи иааихуаз?
Урт рсахъа дџх.

МАџЫГА АШКОЛ ДЗАГХАУА.

Маџыга дкараха
Данааилакъ аоны,
Имаџаџа ишэыхны
Иршэуеит еиларџуџны.
Ашьыжь иџшаалап
Иблуза џъара.
Еиџуеи, иџалџадџуеи,
Ихылџеи—еаџъара.
Ишьаџа ауаџъаџ аџы
Иеџаџъны ибалап,
Ишэыра акузар ауаџаџы
Аласба иарџазалап.
Абарт зегы џшааны
Иееилеихэаанза иара,
Иџахыџоит аамџа
Ашкол ахъ аџара.

џъ. Тапаџауа.



Ажэаџка. Иарбан маџазаалакъ—иара аџыџ
амазароуп.

Зегы аусура иафуп.



Чкуна хучык ашкол дтан. Енак шьжымтан иан акрыифатцаны ашкол ахь ддэыкултцеит.

Аены амш бзиан. Амрахуагакуа иахьабалакгы икаччауан. Ачкун уи аены ацара итахымхеит, игуацъхеит ахумарра. Ашкол амѳа даамѳахыцын абна днылалт. Дышнеиуаз ибеит шьхацк шэтык акнытэ шэтык иакутэо. Ачкун дацэажэеит ашьха:

— Ашьха, ашьха, уааи хамтак хайхумарп.

Ашьха ианахэеит ачкун:

— Мап, аха сывам, сыхумарратэы сыкам уажэы; избан ухэар, сара ацха кастцоит.

Ачкун ашьха днадцын ифынеи-хеит. Дышнеиуаз лак ифылт.

— Ала уааи хамтакы хайхумарп,— ихэеит ачкун.

— Мап, аха сывам, сыхумарратэы сыкам уажэы; избан ухэар, сара сы-зтэу уахынлагы еынлагы иѳни игуареи сыхьчалароуп,— ахэеит ала.

Ачкун ала днадтын, ифынеихейт.
Дышнеуаз тыск ибеит.



— Атыс, атыс, уааи хамтакты хай-
хумарп,—ихәеит ачкун.

— Мап, сара стыора кастоит, ахума-
рха сывам,—ахәеит атыс.

Ачкун атыс днафьртын ифынеи-
хейт. Дышнеуаз цэык ибеит.

— Ацә, уааи хамтакты хайхумарп,—
ихәеит ачкун.

— Мап, сара сцәабуароуп, уара уа-
хумарха сывам,—ахәеит ацә.

Ачкун даангылан ахуцра далагеит:

— Сара скны азэггы итахымхейт
ахумарра, уи акнытә сарггы смаашьар
ақунагоит,—ихәан ачкун ашкол ахь
дцеит. Уи нахыс ачкун ибзианы аца-
ра далагеит.

Ачкун иан дабадәыкултцей?

Ачкун игуафьхазей?

Ачкун ашьха ианахәазей?

Еибырхәазей алеи иарей?

Атыси иарей еибырхәазей?

Еибырхәазей ацәи иарей?

Нас ачкун ихуцзей?

Ашәку.

Ашәку рцагоуп, уи аазагоуп,
Сапхьоит есқынгы.
Ашәку ызоуп, дырра рхагоуп,
Шәапхьала зеггы!



Ашәку иапхьо дыррала
Изхауеи шака!
Ашәку дапхьар, ахуч хшыола
Дцауеит пхьака.
Ашәкупхьара гуцарашәкыроуп,
Уи иануггы шәца,
Ашәку бзиа ибаны ишәкыроуп,
Оызас уи кашәца!

Ашкү рцагоуп, уи аазагоуп,
Саңхьоит есқынгы.

Ашәкү ҫызоуп, дырра рҫагоуп,
Шәәңхьала зегы!

А. Цьонуа.

Ашәкү уаҫы излаихуартоузеи?

(Атак кашәца апоет иажәақуа рыла).

Ашәкуңхьара шңаҫахыу? (Атак аныкашәҫо
шәхы иашәырхуа ахңатәи акуплет).

Ажәәңка. Адунеи мрала илашоит, ауаҫы—
ҫарала.

Ацуфара. Амхы шкуакуа, ажәла еиқуатәа.
Иудырузар?



Хтаацэа.

Хара хтаацэара дууп: сан, саб, сабду, санду, сашьцэа ыщья, сахэшьа, нас сара.

Саб аколнхара далоуп, ажырафьы аус иуеит. Уи аколнхацэа ирзыкайтдоит: ажыга, аеага, ахэ-хэага, айгушэ, айха.

Сабду араху ихьчоит. Сан аколнхарафьы аус луеит, аканч лаазоит. Санду афны дыкоуп, шьта аусура лылшом.

Сашьей сарей ашкол хтоуп, ацара хцоит. Сахэшьа макьана дхучуп, ашкол ахь дныкуом.

Шакаф ькада утаацэа?

Доусы икарпозен?

Агара ашэа.

Уцэа сыцьшқа, сылашара,
Уцэа сыцьсынтры!
Амза ақуцчоит уара угара,
Иафаччоит ухы-уфьы.

Ашэа схэап, исхэап алакуқа,
Сымш, уара узы.
Инеиқуфьса, нан, улацэақуа,
Уцэа сыцьсынтры!

М. Лермонтов.

С а н.



(Атцафы лажэабжь).

Сан азауад афы аус луеит. Уи икалцоит ақы-
рмытқуа.

Сан есымза лыплан иаццаны иналыгзоит.

Лусуразы сан уажэ аабыкья илыртеит ахатыртэ
грамота. Уи ашьтахь хафны асасцэа ыкан, урт
зеггы сан илыдныхэалеит.

Сан данызбо еснагь сгурфзоит, уи лашарбага-
тас афны дыфноуп.

Аха сан ллейшэаггы цьбароуп. Стцара иагсы-
жыыр, мамзарггы сымацэақуа хара-бъяра ишка-
цьсоу лбар, убас даасыхуафшуеит, иара убриала
даара саацэлырфхашьоит.

Сан ус салхэеит:

— Быбзиаз, сызбаб хуцы, бгу разыз, нап злаб-
к'уа аус бацфыхэаны икатцала.

Сарггы сан исабжьалгаз анагзара сашьтоуп.

Ари азбаб лан аус абалуен?

Аус шпалуен?

Ан лызбаб илабжьалгазен?

Азбаб уи гунылкылама?

Сара сца.

(Олег Кошевой иан лажэабжь).

Сара сца, Олег хуцы фызак диман. Уи ихзын
Гриша. Олеги Гришей хулаанза абахчафы еицы-
хумаруан. Гриша иан дыммазафын, иаб дыцс-
хьан. Ахуцы цхырааф димамызт.

Маи акы аламталазы Олег изыззахит ф-блу-
зак. Олег даара игу иахуеит арт аблузақуа. Нас
даасыдгылан ус ихэеит:

2. Ацсуа бызшэа 1 акл.



— Сара җ-блузак сымоуп, Гриша акгы зам. Ди, Гриша блузак иахтап.



Блузак ақбаад инылахэаны истан, Олег дгур-
фьатца ифыза изигейт.

Олег ызас имадаз? Урт шҗеибабоз?

Олег иблусакуа руагы Гриша изинтазеи?

Олег ыза бизас дурҗьазартэи дзыкоузеи?

Атцабырг зеггы иреифьуп.

Теб хэызба хуцк иман. Уи еснагь дкыцэ-
кыцэуан, иибалакь цьикон.

Зны Теб иаб илабашья ифакуеит. Аб илабашья
факуаны ианиба, дгуааит, усгы ихэеит:

— Дызуста слабашья зфакуаз? Дыздырыр бубуа-
ла дсыпкоит.

— Сагыпка, губфангы сыт, сара соуп улаба-
шья зфакуаз,—ихэеит Теб.

— Ари алабашья саб итынхеит, мыцху хатыр
акустоит. Аха уара уцабырг ху амам,—ихэан аб
ичкун даагудикылеит.

Теб хуцы иахэызбала икаицозыз?

Иаб дзыргуаазеи?

Теб анаша ахьихээз аб иахьихээазеи?

Ажэацка. Атцабырг ху амам. Атцабырг амра
аткыс илашоуп.



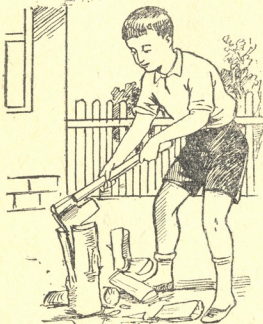
Цаца лыкьянцья.

Цаца илырцэон лыкьянцья,
Ашэа хаа ақуҳауа:
— Еитдых, сыкьянцья, бшьапқуа,
Ихфа быбла ышзақуа.
Сара ибкусцэит наф хара,
Цэаха бызымто бара...—
Абас ишлырцэоз лыкьянцья,
Лара дыцэеит днаваиа!

Б. Бжажэба.

Цаца лыкьянцья шфалырцэоз?
Ацыхутэаны илыхьзеи лара?

Цьота аоны икайтцо.



Адца. Ишәхәа асахьақуа ирну.



Адца. Ишөхәа асахьақуа ирну.

Абхәа гуафь.



Гхәыск агуларантә бхәақуак аалган, ацхам инанцсаланы, адулац италыргылеит. Урт аныл-тәах'уаз лычкун Хымца игуеитейт. Иан асны данындәылтц, ачкун адулац ааиртын, ф-бхәак ифеит.

Шыбжьхьязы Хымца иан абхәақуа лыцхьа-зеит. Игуалтейт ф-бхәак шрыгхаз, днеин лхатца иалхәеит икалаз.

Атацәа аишәа ианахатәа, аб ичкунцәа драз-тааит «абхәақуа зфада» хәа. Урт неихуацшы-ааи-хуацшын мап ркит. Хымца дкацшыза даакале-ит.

— Абхәақуа усс исымам, аха урт зфаз, агуафь-қуа иамхафазар, ахьаа изнарцасыр, дахцсаар ал-шоит. Убри ауп сзыцәшәауа, — ихәеит аб.

Хымца даацәышхеит.

— Абхәақуа анысфоз агуафьқуа касцсеит, — ихә-еит иара ибжьы нытцакны.

Аишәа иахатәаз зегьы ааибарччеит Хымцагьы акьыжыхәа атәыуара дналагеит.

Л. Толстой.

Гхәыск агуларантә иаалгазен?

Абхәақуа абалцәахи?

Хымца икаицазен?

Уи абхәақуа шиамхафаз злардырзен?

Ажәацка. Афьычра даара ицхашьара дууп.

Атакуажә.

Амса ианыланы инеиуан цкунаки збабки. Урт рацхьа днеиуан такуажәык. Даара ихтәрыран. Атакуажә днықутцәырын дкахаит.

— Быст, сышәкуқуа аанкыл, — ихәан, ачкун ишәыра азбаб иналикит. Афырхәа днеины, ата-



կույսը ճիւղաւոր, ճիւղաւոր. Դիւնիւն ճիւղաւոր,
ճիւղաւոր ճիւղաւոր:

— Արի կար կար ճիւղաւոր?

— Ար, — ճիւղաւոր ճիւղաւոր.

— Ար ճիւղաւոր? — ճիւղաւոր ճիւղաւոր,

— Ար!

— Ար կար ճիւղաւոր, ճիւղաւոր ճիւղաւոր ճիւղաւոր?

— Ար, ճիւղաւոր! — ճիւղաւոր ճիւղաւոր. — Ար ճիւղաւոր ճիւղաւոր ճիւղաւոր, ճիւղաւոր ճիւղաւոր.

Յ. Օսեւա.

Ար ճիւղաւոր ճիւղաւոր?

Ար ճիւղաւոր ճիւղաւոր?

Ար ճիւղաւոր ճիւղաւոր?

Ար ճիւղաւոր ճիւղաւոր?

Ար ճիւղաւոր ճիւղաւոր ճիւղաւոր ճիւղաւոր?

Տանի կար.

Տանի կար ճիւղաւոր. Ար ճիւղաւոր, ճիւղաւոր ճիւղաւոր, ճիւղաւոր ճիւղաւոր: Ար ճիւղաւոր, ճիւղաւոր ճիւղաւոր, ճիւղաւոր ճիւղաւոր.

Տանի կար ճիւղաւոր. Ար ճիւղաւոր ճիւղաւոր. Ար ճիւղաւոր ճիւղաւոր. Ար ճիւղաւոր ճիւղաւոր. Ար ճիւղաւոր ճիւղաւոր. Ար ճիւղաւոր ճիւղաւոր. Ար ճիւղաւոր ճիւղաւոր. Ար ճիւղաւոր ճիւղաւոր.

гылан, аңшандагала аңша лнылдон, ахушәкуа
ллыржәуан.

Таниа лан ахушә аша ләы ианталтәалакь
лахь ааимарццны аарлаҳәа илбаалдон. Ахушә
мчыла иахьылжәуаз, Таниа лан лгу дрыцҳана-
шьон.

Зны Таниа лан даалхагылан ус лхәеит:

— Ди, сан, сыхаара, бара ибцәыхъантоуп ари
ахушә ажәра. Сбыцҳраап, икамлари бара бцын-
хурас ахушә аша сара изжәыр.

Ан лыпҳа лхы аалшьышьит.

Ажәаңка. Амра ахьыкоу пҳарроуп, ан да-
хьыкоу гуазҳароуп.

А ш ь а ц а қ у а.

Ашьацақуа неицәажәан,

Даара хьаас икарцеит:

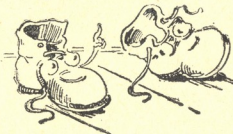
— Изакузеи, мшәан, абри,

Ғынла ҳыцьагы хайвакны

Беслан дахьцо хайгауеит.

Беслан бзиа даабауеит,

Ишьапы имырхькуа даагауеит...



Аха аоны хәаины хантәалакь,

Беслан ацәа данаклакь,

Хара-бъара хқапсаны,

Ғаибамбазо хқатцаны,

Нак днаҳпыртцуеит, даабазом.

Ас ихуартам, ихатца,

Ғыцьагы хтыпәҒы хқатца,

Ғарт хайцымзар калазом.

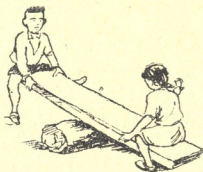
Б. БҒажәба.

Беслан ишьацақуа дышпәрызныкуоз?
Гуалас ирымазыз урт?

Куаракуанеа.



- Куаракуанеа, Куаракуанеа! —
Нак-аак иқутәоуп ахучқуа.
— Куаракуанеа, куаракуанеа! —
Ихумаруеит урт абра.
— Куаракуанеа, куаракуанеа! —
Азә-хыхь, егьи—цака!
— Куаракуанеа, куаракуанеа,
Зака ибзиоузеи, зака!



- Куаракуанеа, куаракуанеа,
Зны—хыхь, зны—цака.
Ирнаџоит уи агуамч џуџуа,
Насыџ змоу ахучқуа!

Г. Смыр.

Ажәеинраала џырхәала ишәца.

Лџызцәа нылмыжбит.

Фатма хучы сынтәа ауп ашкол данџалаз.
Енак Фатма лџызцәалыцны ашкол ахьтә аџ-
ныка дџон. Ишнеиуаз инарыхьзеит амашьына
лас «Победа». Амашьына аангылт Фатма лџы-
зцәеи лареи ианаарывала.

— Фатма, бааины амашына бтатэа, аоныка
бызгоит,— ихэеит азэы, амашына ашэ аартны
даатыцын. Уи Фатма лашыа Стеҕана иакун

— Ибзиоуп,— лхэеит Фатма хуцы даагурҕыан,—
аха ссызцэагы ақуртэаны иугозар ауп сануццауа.

— Мап, бсызцэа ртыҕа амазам, ибымбои, ауаа
татэоуп.— Стеҕана ишытахь итатэаз инапы на-
рықуикит.

— Ссызцэа узымгозар, саргыы сцазом, урти са-
реи бзиа хаибабоит, есымша ашкол ахь хаицны-
куоит,— лхэеит Фатма.

Абрыгы лхэеит, ларгы даахынхэын, лшы-
зцэа даарыҕылананы, аоныка лэыналхеит.

Ць. Ахэба.



Фатмеи лшызцэеи абантэаауаз?
Урт ирҕылада?
Фатма амашына дзакумтэазеи?



Атаҳмадеи аҷқуни.

Таҳмадак абаҳчаёи атёа еихеихауан. Аҷқун дааин ус ихёеит:

— Ирылаухыузеи, дад, арт еиҗоухауа. Арт духаны атёа анырғало, уахаанхарымеи.

Ус атак кайцеит атаҳмада:

— Ари ашэыр анғало сара сахымзар калап, аха даеа ҷоуки ахьзап, ргу иахуап, сыргуалана-ршэап, итабуп хэагы сархэап. Ашьхыцтэка-гы иара ахазы мацара аус ауам, нас ауафитёса даеа ҷоуки рыгухъаа имкыр калома. Зегы уха-зы акум.

Аҷқун атаҳмада дышҗаизцааи?

Атаҳмада атакс уи иитазеи?

Еиха қунагала ицэажэада? Избан?



* * *

Асы аует, асы аует,
Уапыжә, уапыжә инкахауа,
Атла рышәыб еимахауа,
Аңсабара зегь шлоит,
Аңсабара зегь шлоит.

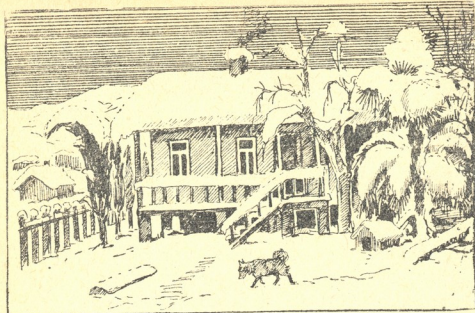
Асы хкуоит, асы хкуоит,
Ицәырцит амра ңхашья-ңхатцо,
Инықуцчеит иагуамңхазо
Ицырцыруа ахьзы катәоит,
Ицырцыруа ахьзы катәоит.

Асы цоит, асы цоит,
Афар дәықулеит иқукьасауа,
Амра цәырцит икыдшаауа,
Иңсасиуа асы зытуеит,
Иңсасиуа асы зытуеит.

Б. Шынкуба.

Асы шңауаз?
Амра анцәырц икалазен?

Адда. Ажәеинраала ғырхәала ишәца.



АҢХЪАТӘИ асы.

— Угыл нан Гач, иумбои асы шауа? — лхәеит Хьыкур.

Гач дгурбьатәа ашырхәа ииарта дбылкьейт. Иеааилахәаны дындәылтцит. Асы ахәата-хәатахәа илеиуан. Асырхәы быбышза, аңша алахумаруа иргъежьюа, ирхынхәуа иаман.

— Уапыжә, уапыжә ауейт! — акихәа Гач ибжьи ааиргеит.

Гач акыраамта асы далахумаруан, асыркумпыл кайтцон.

Уааи, нан, шыта ашкол ахь ацара иаамтоуп, — лыбжьи лыргеит Хьыкур.

Ишьапкуа атыгу-тыгу хәа икыдкьо, Гач абарта даатцафалейт. Ифы зәзәа, крыфа-крыжә, ишәкуқа аашьтыхны, ашкол ахь дцеит.

Хыкур лычкун иалхээзет?
Гач дандэылт иибазет?
Гач асаура иахихээазет?
Уи асафы икаитпозыз?
Нас Гач икаитпозет? Дабацет?

Ажэаңка. Асы шкуакуоуп, иңшзоуп, аха
уаф дабылуеит.

Унаңшишь адэахьы!

I.

Унаңшишь адэахьы! Аңенцьыр асаркьякуа
харць шкуакуала икуцоуп: атцаа ами ари ас аса-
хья тызхыз. Адэахьы хьтоуп. Зегьынцьара сыла
ишэыбны икоуп: адгьыл, ахыбракуа, агуаракуа.
Атцлакуагьы асы рыкуоуп.

II.

Азын ашыыжьза адэахьы унаңшы!

Асы инықуцьыр-аақуцьыруеит абағырқуа. Урт
ахьта иакын икуца-қусуеит, инкаца-аакацоит,
ахуашакуа рыкушоит. Дара рааигуа икут-кут-
уеит ардэынакуа. Ахэыстафы акураанкуеи ала-
хэакуеи кыруеит.

III.

Ақытан азын арт рыдагьы иубаша атцаракуа
рацоуп. Арака иубоит атцысбра, ахэынтьераңшь,
ахьяжь.

Азын абнафы урт зегьы амла иак'уеит. Убри
акнытэ урт ауафы дахьынхо ааигуа иказарц рта-
хууп, цыара фатэык аабозар хэа.

Азын сахья зейшроузен?
Абағырқуа асафы икарпозет?
Уаха цсаатэыс зызбаху ахэозет арака?
Арт ацсаатэкуа азын ауафы дахьынхо ааигуа изнеи-
уазет?

Азын абнаҕы.

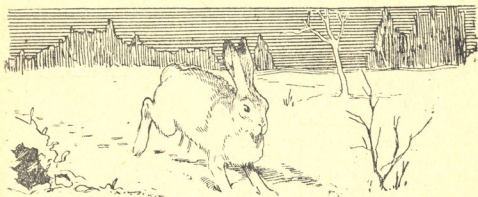


I.

Бҕыы рѣзамкуа, рымахукуа хахаза игылоуп атлакуа. Аҕша тѣйтѣы анасуа, абна ауу бжыы ахылтуашѣа иуахауеит.

Атлакуа урылҕшны, инахараны иубоит алакуа кузгаза, атырас илакукуу ажыа.

Асы быбшза ирыкунауеит ашѣаҕыцѣаҕ, адѣхѣыҕшкуа аахкуашаахеит.



Иааибаргурҕѣеит ажыакуаҕы, рхамы иҕашышыы. Шыта рацѣак уаѣ илаҕш иҕашѣом урт рызын маҕѣа — рхамы шкуакуакуа.

II.

Ғыц иаакунархѣхѣыз асы ианпыккала иануп ашѣарах шытакуа. Урт днархыланы иѣынеихеит ашѣарыцаѣы.

Абнаҕы ашытакуа рацѣоуп. Абар иныкуҕал-аакуҕалеит тлак акнытѣ даѣа тлак ашка ацыҕлас. Абар алашыцараҕы инцѣыркѣа-цѣырасит аиаш. Абар адѣхѣыҕш иныкулеит икылҕш-кылзырѣуа абгахучы гызмал.

Ашэарыцаф абна дылаланы днеиуеит. Цъара
ацаблыкь нылирѣраит, еаѣара аѣыф днеижэыи,
атла илалшэаны инкашэеит.

III.

Цла гуаф дук ашьапаѣы илаѣш наѣушэеит
амшэтыѣра.

Тагалан инаркны амшэ атыѣра катара иала-
гоит. Атла махуѣа ѣытѣтѣаны уахь инанагоит,
атла аѣа адыжэжэаны еизнагоит. Иѣхаза, иѣбаа-
тыѣза ауп абнаѣы амшэ атыѣра шыѣанатѣо.

Ииоуп Мышэ инаѣэы-ааѣэуа. Иара атыѣрахь-
ашэарыцафы даннеиуагы азгуаѣом.

Азын абна зеиѣшрахозеи?
Изыргурѣязеи ажьаѣуа?
Ашэарыцаф абнаѣы иибазеи?
Азын амшэ иабазашьоузеи?
Азынра шыѣкалаз хзырбозеи?
Асаѣы ахуѣуа икарѣозеи?

Азынтэ сахьа.

Асы ауеит, асы ауеит,
Аѣсабара зегь шлауеит.
Аѣаа, ахьѣа ѣэгьа иѣаѣоуп,
Избан аѣузар зынроуп.

Адэныѣа араху убазом
Рыѣра иѣагылоуп ижаѣэо,
Арха, абна сыла ихѣоуп,
Избан аѣузар зынроуп.

Ахуѣуа ѣафны адэахьы ѣѣоит,
Асырбылгьаѣуа каѣѣоит,
Асахьа анаѣѣоит асаѣы,
Зегь ѣахумаруеит адэаѣы.

Аха усгы хьѣа ѣакзом,
Амш аныхулоѣэа аабазом.
ѣара азынра бзиа иаабоит,
Уи ѣаигурѣбан ашэа ѣѣоит.

Ць. Тапаѣуа.



Ленин.

Ленин ихъз мратас иџхоит,
 Иус ду рѣнауа џхъака хџоит,
 Ха даххаштуам, иажѣаху наџагзоит,
 Иберак ду хџацагыланы ха хџакуџоит.
 Ленин дыџсым, хускуа дрылоуп,
 Хуцгы-дуггы ххуцра далоуп.

Ленин дыџсит, аха Ленин иус џсра акум.

Ленин имузеи акны.

Мейшак аены сахэшьей сарей амзырха хан тытит. — Уаала, амузеи усырбап, — лхэеит сахэшьа.

Ашта капшь хакусны хнеиуан. Хашнеиуаз, ипшзаза оны капшь дук хныналейт. Арака, азалкуа ирыоныс-аанысуа инеиуан ауаа.

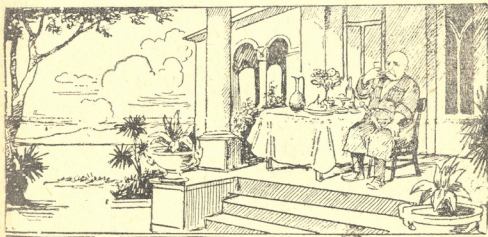
Авожд ду ипстазара сфапхья икоушэа избоит. Избоит Ленин дахыз, иахызхаз аоны. Абар агимназиакны иртаз арехуаратэ бфыц, еицырхухуа икууп данхучыз дзыпхьоз ашэкукуа.

Хара иаабойт Ильич икуардэ, насгы алампа зыкугылоу астал. Абри алампа имтаргыланы, уи уахынла аус иуан. Ленин икабинет шейбгоу амузеи афы икоуп.

Ицашт шэы-шыкуса, ошэ-шыкуса, атахызар хышэ-шыкусагы, аха Ленин итызшэа зхэо: исакхаз, ипатретыз, иматэаз-ифытэаз иарбанзаалакь бзанты ипхастахом, уи ажэлар рылапш ахууп.

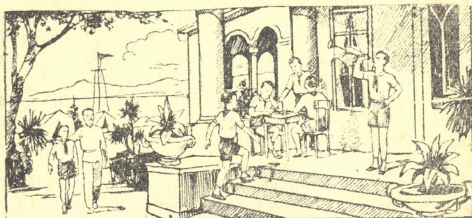
Ленин иуасиаткуа рыла икацоу.

Хара хтэылафэ идыргылейт азауадкуеи афабрикакуеи рацэаны, аусуцэа рзы адын дукуа рацэаны. Акытан еифыркааит аколнхара.



Хтэылафэ икарцейт Гашколкуа, абиблио- текакуа, аклубкуа, ахушэтэыртакуа рацэаны.

Ареволиуция калаанза абри аоны акны тауади
дынхон. Дара атауадцеа аус рузомызт, аус ддыр
уан рматуцеа. Урт атауадцеа раштеи рбахчеи ан-
хацеа рхуцкуа тарыжьломызт. Уака инеиааиуан,
ихумаруан атауадцеа рхуцкуа.



Ареволиуция ашьтахь арака ихыртит ахуцкуа
раазарта оны. Арака ираазоит зани заби ыкам
ахуцкуа. Урт рхатэы еицш бзиа ирбоит ари аоны.

Аазацеа ахуцкуа иреичахауеит: ибзианы кыр-
фартоит, еилархаоит, ицкъаны иныкургоит.

Ахуцкуа арака ацара рцоит, абжьаацны ашөт-
куа ирхылацшуеит, абахча мѳакуа дрыцкъоит,
аштаѳы ихумаруеит.

Ленин иуасиаткуа рыла хтэылаѳы икарцахьоузен?

Ареволиуция калаанза асахьяѳы иану аоны акны
инходаз?

Ареволиуция ашьтахь арака ихыртзен?

Ахуцкуа рцстазара шѳакалеи?

Урт аазарта ѳнаѳы икарцозен?



* * *

Җара җар җубуоуп.
Жәлар рыҗстазаразы,
Җтәыла ахьчаразы
Урт еснагь ихюуп.

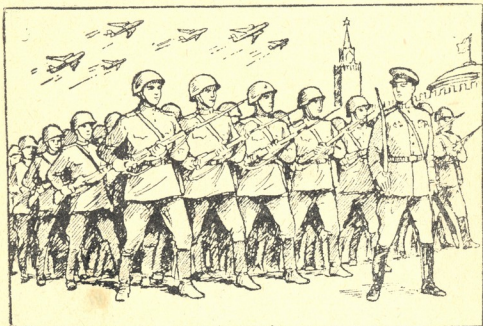
Асоветтә Ар.

23 февраль — Асоветтә Ар ирымшныҗәоуп.
Асоветтә Ар җара җаҗсадгьыл рыхьҗоит, җхәаа-
қуа рымҗын җаҗаҗәә ықурыжълөм.

Асоветтә Ар акырынтә җаҗаҗәә ириааихьейт.
Ейҗаразак иуадафын анемөҗтә фашистҗәә раба-
шьра. Афашистҗәә Асовет мҗра ақухра иашьтан.
Урт адунеи зегьы рнапаҗы иааргарҗ рҗахын.
Аусуҗәеи анхаҗәеи тәыс икаҗҗоит җәә ргу иҗан.
Афашистҗәә ишьҗырхит, идырбгеит ақыҗақуеи
ақалаққуеи раҗәаны.

Аха анемөҗтә фашистҗәә рақуҗаразы иқу-
гылейт ажәлар зегьы. Җар фырхаҗарыла ей-
башьуан.

Ажелар зегы хар ирыцхрауан: аусуца аза-
уадкуа рѣы абѣари амашынакуеи кардон
аколнхацаа ирызгуакьюу Асоветтѣ Ар рзы ача
аадрых'уан. Асоветтѣ Аргы афашистцаа цыххаа
икурцеит, хтѣыла ахы иакуитыртѣит аѣацаа
рахьтѣ.



Аныхѣамшкуа раан Москва Ашта каѣшь акны
ар рпарад мѣаѣыргоит. Еишьтагыланы инеиуеит
апехота. Ишьтхысаа ицоит аѣцаа. Аѣѣѣа-гугуа
рыхгоит атанк дуззакуа. ажѣѣан еишьыл иалѣ-
раауеит акы иннамкыло аибашьга аѣаирпланкуа.

Харт зегы бзиа иаабоит Асоветтѣ Ар.
Хьзи-ѣшеи рыгымзаит Асоветтѣ Ар!

Асоветтѣ Ар рымшныхѣа анбамѣаѣыргои?
Хар ирхьчозеи?
Иарбан еибашьроу еихарак иуадаѣыз?
Афашистцаа икарпарц изышьтазеи?
Асоветтѣ Ар аиааира шѣагеи?

I.

Ари калейт Кавказ. Қалақь хучык иналалейт Асоветтә Ар ирейуаз гуҗык. Урт иразқунын рматәартрақуа, рабцъар, рыцыҗхьаза ахучқуа. Ихуз, знапы җахәаз еибашьык, фы-шықуса зхы-туаз зҗабк диазқунтцаны днейгон. Лара атәууара даҗын, аха аибашьы дйжъон, дирғубзыҗуан, зны-зынла чарға җытк налырк'уа.

Аибашьцәа аатгылейт, рыҗсы ршьаразы қалақь агутаны. Урт ирыдеизалейт уақа инхоз ауаа.

— Изтәыда арт ахучқуа? — хәа итцааит урт.

Ар ирейуаз руазәк ус ихәейт:

— Ишәасхәап нас арт ахучқуа шхаднагалаз. Хара хайбашьюа қалақьк хналалейт. Уи ақалақь аҗы анемеццәа ирымҗыхьашәаз зегьы рбылхьан: ашколқуа, ахушәтәыртақуа, ахуцаазарта җнқуа.

— Дида! Дида! — даақуҗсычхәит уақа ирылагылаз җхәыск.

— Абри халаҗш ианытцашәа, хгу иазымычхәит. Ибылуаз җнык ашырхәа хныҗналан, идәылаагейт ахучқуа зегьы. Ихәҗхьазан — җынҗажәей жәиҗшьык калейт. Урт шытхны амға хәқулейт.

II.

Хныкуейт җымш, хәгынхалейт акацәара. Хшьапқуа аарла еихаагон. Хгуаҗит. Ахучқуа уажәы-уажәы иахцәылахәуан, иршәахцарызыз? Ихәмаз маҗәақуак рыкуршаны хдон, ақуара-қуарахәа ххәҗыцқуа еитцасуан, избан ақузар, акацәара асы ықун. Хәас ихәман амҗаныфа ахдәықухамгалаз, ахучқуа аиргьхәа ачарҗақуа ирыцхауан. Абарт ахучқуа еснагь хуцыртас ихәман. Аха зегьы халхаршейт акрырҗәатцарагы, рышьтацарагы, алақуқуа рахәарагы. Абар халбааит

шәара шәышка, насгы хшәазтаауеит: изкуабарыда, изрыцкыарыда абарт ахучкуа? Изызәзарыда, акрырәазтарыда? Урт аоныка изгарыда, ра-нацәеи рабацәеи ирыниаанза? — ихәан иажәа далгеит айбашьфы.

III.

Ихәыск даарылтит. Уи ацәахәакуа зылдаз еицкак лшәын. Ацкун тәрышкауа Махаз инапы аанкыланы, цшәаала айбашьфы дааимылхит. Айбашьфы ацкун гублыла даагудикылеит. Махаз инапы наирххеит уи иахь, аха айбашьфы ус ихәеит:

— Уца, уца, цым! Уца!

Ажәлар исарылтит ицеггы ахәсакуа. Хацсыра збахьаз айбашьцәа, ахучкуа азәа-зәала инарымхны, ахәсакуа рыонкуа рахь рәынархеит. Айбашьцәа гылан, ахучкуа зманы инеиуаз ахәсакуа ирзыцшуа.

Жә-саатк антцы, ар рымфа иқулеит, агуарабжьара ибжьысны ицон. Агуаракуа ирхырхәхәаны ахәсакуа иркын рхучкуа, ицкыакуакуараза изәзәаны-ихәхәаны.

Ажәабжь ағы зызбаху ахәо анбакалеи?
Ахучкуа зыниазеи?
Айбашьцәа ахучкуа ишцарызныкуеи?
Айбашьцәа ахьнеиз ақалакь акны ауаа шцарпылеи?
Ақалакь уаа ахучкуа ишцарыдыркылеи?

Асанитар ла.

Айбашьрағы дырхуит Советтә солдатк. Уи адәағы дыштан дгуак'уа, нак-аак ағыв-сывхәа ахкуа рыбжьы гон.

Ихуны ишьтаз икны лак җкьаса инеит. Уи

ихуны ишы́таз инаиваи́еит. Иара аб́а ихшы́н
шы́рак. Уи а́цар ка́цшь а́кун, абинти абамбеи
тан. Ари санитар лан.

Ашы́ра абинти абамбеи аа́тиган аибашы́ды
ихура феи́хеит. Аха аны́куара илшомы́т.

Убаска́н ала, ахуда иа́хаз а́уцэма́кья на́еы́цкы-
ны, ашы́рхэа а́еына́хеит изла́аз ам́оала.



Ала асанитарте́ палатка́еы иаа́ит. Ара́ка уи
а́уцэма́кья ша́еы́цкызы рбе́ит. Ари идна́рды́рит
а́ла аху дша́цша́аз.

Асака́са аашы́тырхын, асанитарце́а ала куш
иашы́таланы, ихэ́азо ре́ына́рхеит.

Иаарла́сны аху дыр́цша́аит, нас асака́са дна-
нцаны́ агоспита́ль ахь даарге́ит.

Асолда́т дыхуны дабашы́таз?
Иара иш́ка ине́из асанитарте́ ла зеи́цшроузе́и?
Асолда́т ихы дыш́ца́цхраа́и?
Асанитарце́а, ала аху дша́цша́аз зларды́рзе́и?
Асолда́т агоспита́ль ахь дыш́ца́рге́и?



Тынчрыла аусуразы.

Хара хтэылафы аргылара дуқа иреуп.
Хара ихаргылоит ақалақь ғыцқау, афабрикақау,
азауадқау.

Асовет уаа айбашьра ртахым. Айбашьра рта-
хым адунеи ацьяжэлар зегьы. Урт атынчразы
иқуңоит.

Акапиталистцәа затәык роуп айбашьра зта-
ху: урт айбашьра реаладырбеиоит.

Атәылақау зегьы рғы ацьяжэлар айбашьра
акамларазы иқуңоит.

Нагзара ақузааит атынчра адунеи захьынцья-
ра!

Иарбан ргылароу хтэылафы изфү?

Айбашьра зтахымда?

Айбашьра зтахыч зустцәада?

Атәылақау зегьы рғы ацьяжэлар икарцозеи?

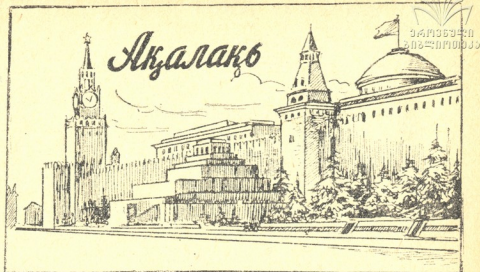
Аиааира мшы аены.



Уи ашыжь
даараза шыжь бзиан,
Иеизгуръо
ашәа рхәон зегы;
Ианылашыца
еилаарцыруан
Москва
лаша-лашо зегь рзы.
Ирхаччон
ауаа рхы-рфы,
Игудибакылон
иахъеиңылоз.
Ныхәа дун,
аиааира мшы
Хуцгы-дугы
зегь зызгуръоз.

А. Суриков.

Ишҗаказ ашыжь аиааира мшы аены?
Ианылашыца Москва зеиңшрахази?
Ауаа аиааира мшы ишҗағылеи?



Москва анеира.

Дәуғбала Москваға хдон. Москва ханней, аво-
кзал хандәылтц ашта хнықулеит. Аидаранықу-
гафы хаматғақауа неигон. Сара избеит автмоби-
лқауа рацәаны. Урт радла игылан. Аулицәқауа
рәы арельсқауа шытан. Арельсқауа ирықуланы
рхала инеиуан х-вагонк.

— Ари трамваиуп,—лхәеит сан.

— Аидаранықуғафы дхазтцааит амашына шәта-
хыума хәа.

— Ааи, иахтахыуп,—лхәеит сан.

— Уажәйтәкья!—ихәеит аидаранықуғафы. Ара
аатғылартакны урт рацәоуп.

Автомобил хнақутәеит. Сара ашофер снаива-
тәеит. Сан ашофер ус иалхәеит:

— Амарцья, абри адрес ала хаугароуп.

Қьяад хучыкгы ааилыркит. Автомобил дәықу-
леит.

Зегынцъара ауаа еилыс-өеилысуан, саргы
азәы амашына ижәлар хәа сшәон. Аха хавто-
мобил лассы-лассы абжы аргон, азәгы ижәым-
лазеит.

Ханымфахытцауаз атрамваи хара хәхь ағаана-
хеит. Уи иаакумтцакуа атәтәа иасуан.

Сара сшэан сан ссаалыдсырфууалеит.
Атрамвай аахынхэын, даеа улицак инанылеит

Б. Житков.

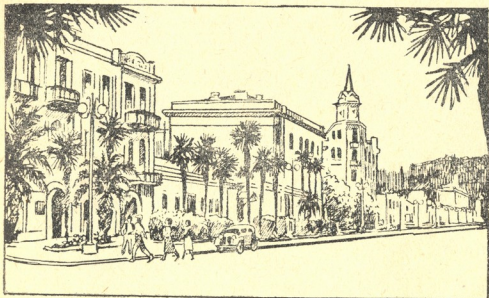


Ани аҕеи Москва нахънеиз ирбазен?
Авокзал иандэылц ирыниада?
Ани аҕеи абанеи, изыкушэазен?
Амсан ачкун иибазен?

Хьмур Акуа илбаз.

Хьмур Акуа лымбацызт. Зны лаб Акуака дигеит. Хьмур хуцы ақалақь уамаша илбеит. Автомобилкуа ашыр-сырхэа аулицакуа ркны ииақьон, ауаа ццакы-ццак'уа инеиуан.

Аоны дукуа, амагазинкуа, ашэку тиртакуа, абахча ышзакуа Хьмур лыла хыркит, даараза илгуаҕхеит.



Ахулҕазы Хьмур лаб Акуа ашьхахь дигеит. Уака шьардаза иҕшзан: ақалақь фымцала еикуаҕхон, еилаарцыруан. Амшын еишьылза ихыҕшылон. Акуа ашьха лашауан, афымца лампакуа ула хырк'уан. Арака ирбон хкы-хкыла иеиҕшым ашэаҕыҕаҕ рацэаны: аҕсакуа, апальмакуа, адаҕакуа, ашэткуа.

Хьмур лаб дабеигеи?
Аулицакуа рѣы уи илбазеи?
Хьмур лыла хызкзеи, илгуаѣхазеи?
Акуа ашьха зеиѣшроузеи?
(Шѣрыѣхьа уи атызшѣа зхѣо арѣазкуа).



Идѣыкуицеит асалам шѣку.

Тамел иаб дицны, ақалақъ ахь дцеит. Аб Тамел ииѣеит 40 капеи, нас усгьы иѣѣеит:

—Абри асалам шѣку азѣы изызѣит. Уара аѣошьтаѣы унеины амарка ааху, уи аконверт инақурчабны аиашьыкь хуцы интаршѣ. Амарка ааумхуакуа умуааит.

—Ибзиоуп, — иѣѣеит Тамел.

Тамел аѣошьтахь дцеит, амарка ааихуеит, уи аконверт инақурчабны асалам шѣку аиашьыкь интаиршѣит.

Тамел сиршѣа иѣхьазон: «Абри асалам шѣку, аиашьыкь итыцны, саб иззиѣыз иахь излаѣозеи? Аиашьыкь акылѣара хуѣы абри аконверт златыргарызеи??» хѣа.

Тамел игуеиѣеит уи аиашьыкь ашка азѣы дышнеиуаз. Аиашьыкь аатѣак наѣакны, аѣаѣхала ианааирты, асаламшѣкукуа зегьы аатѣа интаѣсеит.

Тамел иааизымычѣакуа дѣааит:

—Сара сысалам шѣку аиашьыкь иѣахазар?

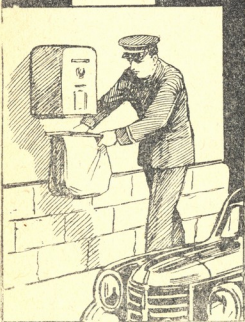
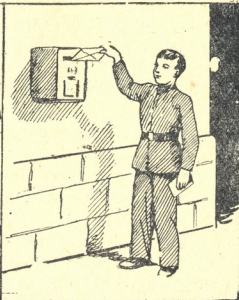
Акыркырхѣа дааччеит аиашьыкь аазыргыз.

—Салам шѣкукгы аиашьыкь иѣамхеит, — иѣѣеит уи.

—Уажѣшьта хашѣкукуа ишѣарзыжѣуеи? — дѣааит Тамел — Шьта арт абажѣгои?

Арт асалам шѣкукуа зны аѣошьтаѣы еилдыргоит, иахьѣаша еилыркаауеит, нас иахьрыхуѣоу идѣықурѣоит адѣыѣбакуеи, аѣбакуеи, аеропланкуеи рыла.

Тамел аконверт аиашьыкь иѣаиршѣаанза иѣанѣазеи?
Аиашьыкь иѣыхны асалам шѣкукуа абаргои?
Аѣошьтаѣы асалам шѣкукуа ишѣарзыруеи?



Адца. Арт асахьақуа шөыцырхырааны еиқу-
шөыршөа ажөабжь хуцьк.

Ала Боб.



Зны, онык амца ацралан, абылра иалагеит
Амцарцэацэа анаа, пьхэыск дтэыуа дырпъылан
иралхэеит, лызбаб хуцы аоны дшыонахаз.

Амцарцэафы аоны иныонеитцеит Боб хэа лак.
Ху-минутк рыла Боб хынхэит, азбаб лыткы дан-
кны.

Ан даараза дгурфъеит, лыпъха хуцы дылгудыхэ-
хэала дылгузит.

Амцарцэацэа рла аарпъхьеит, аху блу имблу
гуартарц, аха Боб рзынкылом, ирымпытцэрааны
оапъхья аоны ионаларц атахын. Издыруада пьсы
зхоу акы онахазар хэа ргу иаанагеит зегъы. Ала
дырфегъ аоны иныонартцеит. Боб аоны еимданы
иаадэылтцит, акы афьтцакны.

Боб иафьтцакыз ангуарта, зегъы еибарччеит:
акъанцъа ду рзаанагеит.

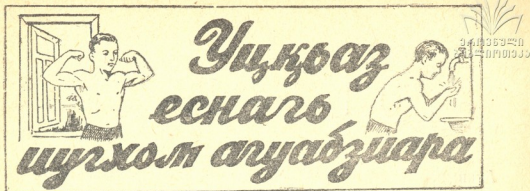
Л. Толстой.

Аоны анбылуаз ионахада?

Амцарцэаф икаитцазеи?

Ала Боб еикунархада?

Афьнтэ раан уи аоны ионаларц затаххазеи?



Ахучы иабжъагатәу.

Угыл шыжымтанла, ушьтамхан,
 Уѐи унапи зәзәала, уеитцамхан...
 Уматәақуа рышәшәаны,
 Иаарласны иушәтцала,
 Хәә-цқьала ухы хәаны,
 Крыф-крыжә узхара.
 Нак уфызцәа урыхызала,
 Атцара бзианы итцала.

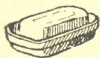
Д. Гулиа.

Ажәеинраала ҫырхәала ишәца.

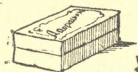
Аҫызәзәареи ахаҫыц рыцқьареи шахутоу.

1. Есшыжьи хулбыехеи уѐи унапи зәзәала.
2. Раҫхьаза цқьа изәзәа унапы.
3. Уѐи, улымхақуеи, ухудеи напы цқьала
иузәзәалароуп.
4. Убахтәаза уеурбароуп.
5. Уеурбароуп мпахьшыы цқьала.
6. Есшыжьи хулбыехеи шычоткалеи хаҫыц
порошоклеи ухаҫыц рыцқьала.

4. Аҫсуа бызшәа 1 акл.



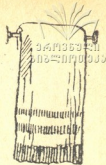
Асапын.



Ахағыц
порошок.

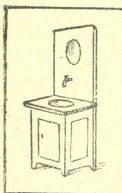


Ахағыц
рыцкыга.



Ампахъшы.

Атафы ашьжымтан икаитцо.



Афызэарта.



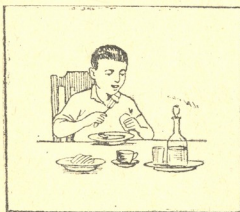
Аташы ифы
изээоит.



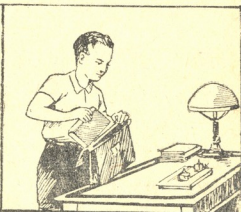
Аташы ихағыц
ирыцкьоит.



Аташы
ифы ирбоит.

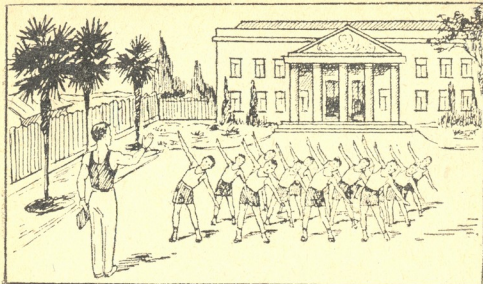


Аташы крифоит.



Аташы ишэку ашьыра
итеицоит.

Ажэаҕка. Ацкыра агуабзиара ацуп.



Уаха иаҗахыузеи агуабзиаразы?

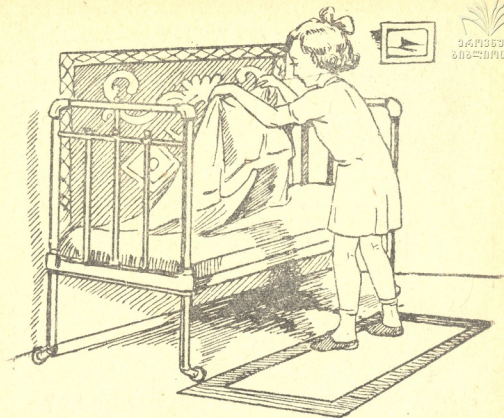
Җауа цқьала уҗсыҗ лага-агала, ууаҗах аҗа-
 уа цқьа аҗарсла, уиарҗа цқьаны иумаз.
 Җара афизкультура каҗтоит.
 Җара бзиа иаабоит афизкультура.
 Афизкультура җара җгуабзиара иацхраауеит.
 Афизкультура җабаа арҗәуеит, җарыҗуҗуоит.

Мыҗья аҗаалым бзиа ибоит.

Мыҗья дгылан шыҗь дышзауо,
 Абыҗьда дазцоит,
 Дыауа дыҗо, инапқуа рхахо,
 Аҗаалым каитцоит.

Дыҗәбауама, зака ишәпоузеи
 Мыҗья имахуәақуа,
 Зака дыҗуҗуоузеи, дыҗшзоузеи,
 Мыҗья изызҗауа!

А. Цьонуа.



* * *

Շիջիմտանա սցիլօիտ.
Տճարժա եիլսըրցօիտ.
Տփս-սնափ սըզօզօիտ.
Աճկարա իզիա իզօիտ.



Хышьашы ақуцьмеи.

Ғагалан зны Хышьаш, аеҕыс шаҕыз, адәа-хы иаанхеит. Атх лашьҕан, ақуаҕсата леиуан. Хышьаш аоны ааигуара ихәуан, аеҕыс уақа иадгылан.

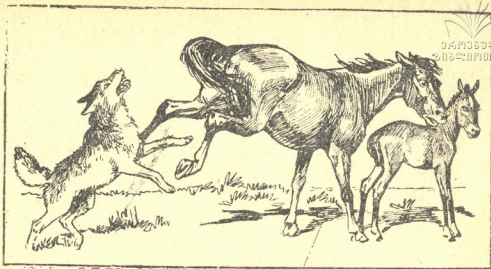
Убри аамтазы қуцьмак адәы иаақулеит имла-го. Ақы амҕыхьамшәеижьҕеи краатуан, насгы ахаҕыц абырғ аргон.

Аеҕыс аакыркырит абжы ҕарза. Ақуцьма аатгылан инхьаҕш-аахьаҕшит, инфышәа-ааффышәеит. Нас ашаҕахәа ағынанахеит Хышьаш аеҕыс аманы иахьгылаз.

Ақуцьма неиуан урт иреидазо. Абар зынза ирзааигуахеит. Уажәы исеитаҕар — аеҕысгы аамтанарсышт.

Аха Хышьаш заанаты игуанатеит ақуцьма зышьтаз. Еразнак акыркырра иалагеит.

Аеҕыс ан ахь ифит итрысны. Хышьаш аҕа инаҕырагылеит, ашьтахь ақуцьма инеирханы. Ақуцьма аҕхьақа инкаҕеит, аха Хышьаш шьтахь-ла ақуцьмахь еитанахәит, насгы ишалшоз иҕыгыны ақуцьма иасит.



Ақуңьма иазымчхазт ихуааит, аха имлашьуеит.
Хышьаш инахыкуша-аахыкушеит, аха егышалы-
мшоз анаба, абна инылафр ицеит.

А. Бостром.

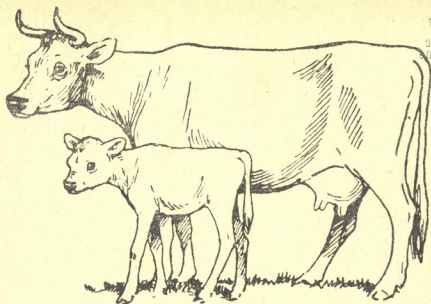
Хышьаш аецыс ацны иабаказ?
Ақуңьма зышьтазеи, насгы аецыс ишфенфазоз?
Хышьаш аецыс шпяхьчен?

АХӘЫС.

I.

Ашәшьыра аеытцак'уа
Аже оурыху бакысак'уа,
Ачыргу-тышла агуцдамзо,
Акыкмацәа умкүцдамзо,

Атәыфақуа разынха,
Итагылоуп амзырха,
Ихъазаап иахъа анша,
Иахшазаап уи атца.



307035720
0620110333

II.

Ахәыс хуцы ҫыхаза,
Ашьапоуқуа хышьашза,
Ақышә ачыргу иадкыло
Ан иакукьашо иадгылоуп.

Б. Шынкуба.

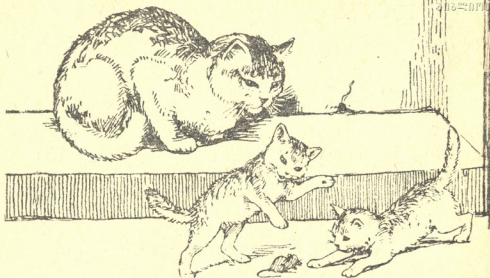
Ажәаҗка. Зраху бзианы изаазо, уи игхом ашәи
ахши.

Т и с.

Исымоуп сара цгук Тцис хәа. Тцис агушҗи
ашьяпқуеи шкуакуоуп, адыхуа кьаҫуп.

Тцис иацоуп җшы-цгу җшқак. Урт ран иеи-
җшуп.

Зны-зынла Тцис ахәынаҗқуа ааганы аҗацәа
ирымтанацоит. Ацгу җшқакуа, ршьапқуа рыла



ахэынаџкуа нархэы-аархэуа, даара кыраамџа
 ирылахумаруеит.

џис аџаџеа рызхара ианыхумарлакь, ахэынаџ-
 куа кырч-кырчхэа иафоит.

Ажъеи ахьяџарчи.

(Ажэамаана).

Ажъя ху-џшќа кумшэышэ ус анахэеит ахья-
 џарч:

—Сылашара, шаќа иџшќамзеи, иќьяќьюзеи
 ушэџатэы!

—џабыргыуп,— ахэеит ахьяџарч, — аха сара
 аќуџќуа исылагылоу алеи аќуџьмеи рхаџыџ-
 ќуа саџэырхьчоит. Иумыхуазои нас уаргы уху-
 џшќа кумшэышэ?

Ажъя аќак ацынхурас иаќуџсычхэит.

К. Ушински.

Ажъя ахьяџарч ианахэазеи?
 Ахьяџарч аќакс иќанаџазеи?
 Ишэхэа—еиќа хшыќла иџэажэада?

Ахьяџарч.

Ахьяџарч таџкумк иакароуп, аџуаџуа қудла ирыџхыуп, уи ала аеахьчоит. Ахьяџарч аху џаџоуп, ашьапхыџџуа кагуоуп, иџуџуоуп, алым-џа џаруп.

Ахьяџарч уахынлатәи џәстәуп, шамахамзар әынла иџәырџуам.

Ахьяџарч фатәыс иамоуп: ахуаџџуа, ахуаџа-џуа, аҳәынаџџуа, амаџџуа.

Ахьяџарч аншәалакь, аџәа инџалоит, икум-пылхоит.

Ахьяџарч амаџ иаџәшәом: ианабалакь иамџа-сны иак'уеит, аџуџџуа налакшаны, нас аџәа ин-џашьшьуеит. Амаџ, ашьа алыхухуа, аекыдкьара иалагоит. Аешкыднакьо, иџьазкны инкаҳауеит. Нас ахьяџарч амаџ хыџәџәа-џыџәџәаны иафо-ит.

Изенџшроузеи ахьяџарч? (Шәаџхьа уи атыџ).
Ахьяџарч фатәыс иамоузеи?
Уи аншәалакь аешџахьчои?

Ахьшьи ашьхыџи.

Зны ахьшь ашьхыџ ус анаҳәеит:

—Уамашәа узбоит, еснагь уаџумџџаџуа аус ууе-ит: асаранџџуа кауџоит, ашәџџуа аџха рыму-х'уеит, уџоит, уаауеит, абас тәамџаху умам, уџсы ушьом. Насгьы аскак ухы зургуак'уазеи? Аџбагь аџоуп ашьхымџаџы уара уусумџа азәгьы изгуаџом; ухьз ыкам, уџша ыкам; узбаху уаџы изымдырџаџуа ус ункыдыџсыла уџап. Сара да-әакала сыџоуп. Сџырны, хыхь ажәџан саналоу, зегьы сырбоит, зегьы сыџәшәоит.

—Ашьхыџ аџак канатџеит:

—Цабыргыуп, ура уҕыруа ажэдан уалоуп,
зегы урбоит, аусура уаҕоушьом, акы абамтас-
ырри хэа ушаҕьоит. Сара ус сыкам, абарт аса-
ранҕькуа санрыхуаҕшуа избоит: урт сара сҕьаба-
агы ҕытк шрымоу.

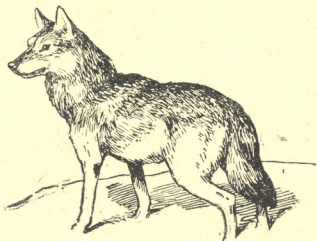
Ахшыи ашьхыци еибыхэазеи?

Ашьхыц аҕыхутэаны иахэаз ажэакуа шҕеилышэкааи?

Ақуцьма.

Аҕхын ақуцьма амла иак'уам, агу тэуп.
Аҕхын ақуцьма уҕылар—абна инылашьшь
ицоит.

Даеакыуп азын. Ускан ақуцьма амгуа еидоала
икоуп, авацаракуа уҕхьазап акакала.



Ишаалашьцалак ақуцьма абна илтцеит. Адэы
иқуланы инеицеит. Уажэы иуеамхааит акумзар,
иужэлоит ашырхэа.

Ақыта ыцеоуп итахухуа, лашарак ыкам цьар-
гыы. Ақуцьма ақыта иалалеит ихраазраауа. Лак
игуанатан, ашра иалагеит. Амзырхакуа реы ала-
куа ахыухыухэа иаилалеит. Азэы афны даа-
дэылкьан, алашьцарафэ дхысит.

Аонатэ ыстэкуеи абнатэ ыстэкуеи

Ала, абгахучы, ақуцьма, ажэ, аеы, ауаса,
амшэ, ацьма, ахэа, аиаш, ацгу, ахьярч, ажъя.

Хаз-хазы рыхьз шэхэа:

Аонатэ ыстэкуа :

Абнатэ ыстэкуа :

Рыхьз шэхэа агыгшэыгкуеи, хаскынла ичо
аыстэкуеи.

Ацуфара.

1. Адгьыл акны иныкуо, ажэфан зымбо.
2. Азэы дцэажэоит, ыцьа ышуеит, ыцьа
зырэуеит.
3. Азы иахшаз, амра иаазаз, зан дызбар иысуа.
4. Зан диашоу, заб дхуахуоу, зыцьха дхагоу.
5. Зыда куараш.
6. Цыры-цыры куатца еимкья.
7. Нырцэ дыгу-дыгу, аарцэ дыгу-дыгу.
8. Сымпахышь хучы имбазо.
9. Ышьфы еишьцэа цьарак еицтахысуеит.
10. Еифарца-еифарца жэафа еифарца.
11. Скуабышьт хучы нахуархуар.
12. Ампыр, ампыр шыапы зцоу, адыбацьа
тэыфа зхоу.

Ажэа-рццаккуа.

(Еикурццакны хынтэ ихэа).

Арланаа ран лалтарра.

Еадаш зкуш.

Кутыш ехэасын, ҕырҕыш еыхэнахит.

Бук, Ө-бук, х-бук рыла абура узхыбууам

Сшэакъ азы сцэафатэацэеит.



Сара сжъа.

(Ачкун иажэабжь).

I

Зны жъа ҕшза хучык хамтас исыртеит. Шэаргундак акун иара, еснагъ цъара куакътак афы игфатэаны аеатэах'уан.

Ари ажъа аху цэышын, ашьтахьтэи ашьапкуа ызмалакыын, алымхакуагы аун.

Дук мыртыкуа ажъа хучы-хуцла ихашьцыло иалагеит. Сара уи каҕа-чаҕа ахьзыстеит иаргы лассы уи еилнакаауа икалеит. Ахьз шааухэалакь еиҕш, алымхацэкуа кьацэза, ионы афаанакон.

Каҕа-чаҕа аҕсы цэгъан, зегъ афон иара: ача, амахуд, акапуста, аха еихарак ацыха бзиа иабон. Сара уи атра азыкастеит, атэа шьтатаны. Иаргы уака итэон, ицэон.

Каҕа-чаҕа даара ижъа каиматхеит: ауаа ирышьцылеит. Азэ данаҕхьалакь, ашырхэа атра инткьон.

II

Хара цгу дукгы хаман, арацэа еиҕш еикуатэаза. Уи иахьзацтеит Еикуатэа-ла-камкам. Аблакуа куазын, ақаруа иафызан, атыхуа абгахуцы атыхуа еиҕш иабан. Каҕа-чаҕеи иарей еишьцылеит. Еикуатэа-ла-камкам, аашьаны хулаанза ахуштаара иехэаианы аеарҕхон, ахы ақужьны ицэан.

Еиқуатѳа-ла-камкам аныѳоу, акы аѳырхага-хар даара иаѳымбын. Аха иахьяанагах здыр х'уада, Каѳа-чаѳа аакылкѳан, аѳгу аѳта ина-цклас-ѳацкласит.

Еиқуатѳа-ла-камкам уи агуамѳхеит. Ауада иѳнарѳежьюа ажья иашьѳалеит, аха изахьым-зеит,—избан акузар, ари ажья ласык акун. Каѳа-чаѳа акуакѳаѳы аѳатѳах'уан, Еиқуатѳа-ла-кам-кам неины ахушѳаара еиѳаныѳѳатѳон.

III

Сжья агу шѳеѳьюаз гуаѳто салагеит. Уи ес-наѳ аѳенѳыр аѳы иѳутѳан. Нас атыгutyгухѳа ашьапала асаркья иасуа иалагон. Зны акаагым-хеит асаркья ѳнаѳырѳ. Даѳазны аѳуѳал иѳагы-лаз ашѳ абѳыѳѳуа ѳнаршѳѳон. Иналбааѳаны, ашѳ инадгыланы ауаѳытѳыѳса иеиѳш, иасуа иа-лагон: «Уа, уара, шѳуаами, абааѳсы адѳахьы со-ушѳышьѳ» хѳа ахѳозшѳа.

Ирыѳѳасшьѳоит Каѳа-чаѳа: ара хара хкны, уи заангылом хѳа сгу иаанагеит. Исызбеит адѳныка иоусышьѳырѳ. Ажья духеит, амч ѳалеит. Адѳахьы индѳылганы инасыртѳеит иканатѳо збоит хѳа. Каѳа-чаѳа алымхѳаѳѳуа кьяѳѳа, «абзиаразы, са-шьа!» — ахѳозшѳа, инасыхуаѳшын, абна инылашѳѳуа иѳеит.

Аѳкун ижья зейѳшразы?

Каѳа-чаѳа хѳа захьѳиѳазей?

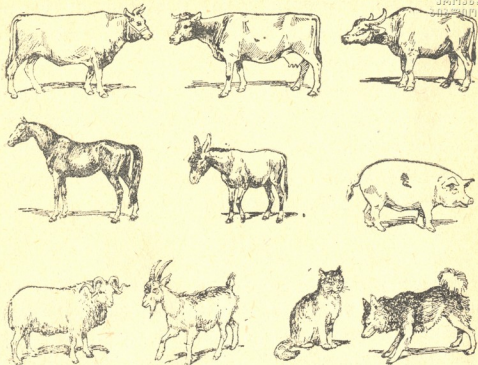
Дук мырѳыкуа ари ажья зейѳшрахазей?

Еиқуатѳа-ла-Камками Каѳа-чаѳей шѳейбабоз?

Ажья агу аѳыѳь иканатѳозы?

Аѳхутѳаны аѳкун иизбазей?

Афнатә п̄стәкуа.



Рыхъз шәхәа ари асахъа иану а̄п̄стәкуа.

Еиҳа хшыюла еӣб̄хәда.

Бгахучык хәп̄ык инытәлеит. Уака т̄оамам-куа аз ытдан. Азкуа абгахучы инақупапеит. Нас ахәп̄ы инт̄кьан а̄фынанахеит, исит-ӣцеит, аха аз алымт̄ит. Абгахучы аагылан ахуцра иалагеит. Иахәсабит икәнатәшаз. Афырхәа инеин ацыхуа азы инзаанакылеит. Абгахучы ацыхуа абабара иалаз азкуа аб̄бахы амгуацәахы ииасит.

Абгахучы ашышыхәа азы изаало иалагеит. Азкуагы ахахы реизыркит. Нас абгахучы ахы аа̄тыхәхәо азы интатәеит.

Тып̄ анырмоу, азкуа аттахәа а̄ф̄о рыенықурып̄сеит. Абгахучы ахы нт̄аарқурыланы азы инырит.

Абри аамтазы аџаџ иныкугылеит куцьмак. Аз-
 куа адрухџа уи инакупапеит, акуцьма мхуцзакуа
 агузхџа азы аџтанажын, ахы таркурыланы азы
 инырит. Азкуа зегы акуцьма аху реаладырџс-
 ит. Иара ацхара иалагеит, аџа амца иаблыз-
 шџа ибызбызуан. Адрым-дрымхџа иџо, аекыдкџо
 акуцьма абна инылаџрит.

Абгахучы џышџырччо, наскџа игылан акуцьма
 иахуаџшуан: нас атрымтрымхџа иџо, абна ины-
 лакурит.

Абгахучы ахаџы ианыџала иахъзеи?

Абгахучы азкуа шџаднаџеи?

Акуцьма азкуа ианырк иканаџаџеи?

Ишџхџа—арт рахътџ еиџа маанала иныкуаџеи?

Абгахучы џсызшџа аџыканатџеит.



Ишџхџа:

Ари асахџа иану абакалеи?

Абгахучы иахасабзеи?

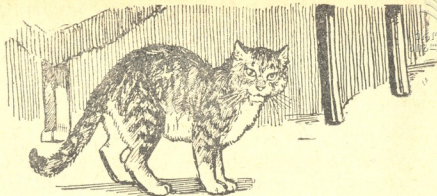
Акураанкуа абгахучы ааигуа иэнеиэи?

Абгахучы аџшџаканаџеи?

Акураанкуа руаки иазбаџеи?

Агуџанымра иахкџаџеи?

Ажџаџка. Абгахучы кутыжк уфарыма
 анырхџа—ачча иак'уан.



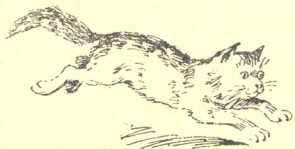
Ацгу-кьи.

Снык акны ахэынапъкуа рацэахейт. Апъшэма
цгук ааганы ионеитейт. Аха ари ацгу алеишэа
чыда аман: ашьапы ааихнагацыпъхьаза икьиуан.
Ацгу акьи-бжыы шаарахалакь, ахэына пъкуа реы-
рзон. Абас, ацгу хэынапъыкгы азымкит.

Апъшэма дгуаан, ацгу дэылицейт.

Ацгу ахэынапъ азымкзей?
Апъшэма ацгу здэылицазей?

Ажэапъка. Ацгу-кьи ахэынапъ азк'уам.



Сыцгу.

Сыцгу даара иацэымбыуп,
Афны ахэынапъ аныфноу.
Зны хулбыехак, ахэынапъ.
Ихуархуаруа, икуруа,

Ауада иаафналт игъежьюа.
Ари сыцгу уа иабейт,
Абжы неитцыхны ус ахъейт:
— Узышьтоузеи, уара ара,

Са сахьыкоу умбазои?
Цашья умазам шьтахьла,
Уааныскылап уеимлагуа!—
Ахъынапъ даара ишъазейт,
Шьтахьла изцом, агу цазейт,
Сыцгу нацкъейт иццак'уа,
Ахъынапъ акуакъ икѣагуа,
Иакит уака ишьтагуа.



Ахуѣшкъей абгеи.

Ахуѣшкъа амахуѣуа инарыѣуѣала-аарыѣуѣало ишнеиуаз, атцла иалорын абга ахьыцѣаз иаѣуѣаит. Абга сатцкъан, ахуѣшкъа ааимлагуа иакит, исфоит хѣа иалагеит.

Ахуѣшкъа абга иахъейт:

Срыцхашья, сумфан, соужь.

— Икаиматуп, уоусыжьып, аха ишсоухѣара, абри акара ухы-уѣы ччауа узыргурѣозеи? Сара сеиѣш улахь зейѣумзеи?

Абас аахѣаны, абга ахуѣшкъа аунажьит. Уи афырхѣа атцла иныѣуѣалан ус ахъейт:

— Уара угужѣла цѣгьюуп, угу цкъам, убри азы ауп улахь зейѣуу. Сара схы-сѣы схаччоит, сгу тбаауп, избан акузар, сгу цкъоуп, уаѣы сиѣыр-хагам.

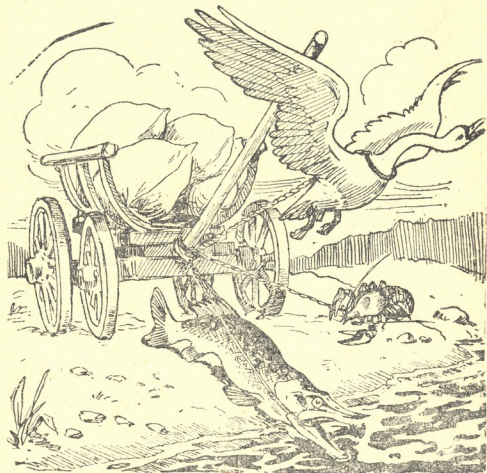
Ахуҕшқа иахъзеи?

Ақуҕыма зџаарас ахуҕшқа ианатазеи?

Ахуҕшқа атак иканацазеи?



Ажџаҕқа. Ақуҕыма егъа аџоуцаргъы абнахъ иҕшуеит.



Ақызи, адаџациеи, аҕсызи.

Зны кызки, даџациаки, ҕсызки еиманы,
Аидара зқуз ауардын ргарц реазкны,
Инеиқушаџатхан рыхсыкгъы реатцархџеит,
Иахеит, иагуеит, аха ауардын мқуацеит.
Аидара ускак ирцџыхъамтџамзар каларын,
Аха ақыз ажџаанахъ иахеит иџаҕрын.
Адаџациа аџынанахеит шыџахъла иџџазо,
Аҕсызгъы азы инзаалеит ашырхџа изсо.

Арт азәзәала ирхароу еилыргатәын:
Аха уажәыгь иахьгылац игылоуп ауардын.
Жәытә-натә аахыс башаза ирхәазом;
Аибызарафь иеиқумшәаз рус пьхьака изцом.



И. Крылов.

Акызи, адабачиен афьсызи напы зларкзеи?
Рус маншәалахарц азы иатахызеи?

Адта. Атыхутәантәи арбазақуа фба фырхәала
ишәта.

Абгеи афьмеи.

Абгеи афьмеи ача еицылартәеит. Ача бзианы
икалеит. Фнак ача ршаразы еицәажәеит. Афәхара
фьртәеит.

Афьма заанатц ачарта ла дук аланартәеит. Аб-
тагы ааит. Ача ашара напы адырkit.

— Ари ача ацәгьара сара исымазааит, абзиара
уара иумазааит, — ахәеит абга, аха абзиара иара
иаго иалагеит.

Уи афьма бзиа иамбеит. Ишынеимарк-ааимар-
к'уаз, абга аатқьан афьма ахудацәа лтарс иакит.
Афьма акаабжь ала иаҳаит. Ала фатқьан абга
акит. Ача ацәгьарагы абзиарагы афьма иаазын-
хеит.

Абгеи афьмеи напы зларкзеи?
Изырымшазеи рча?
Афьма ахы шфьеиқунархеи?

Афьсыцәгьара.

Амшәи алыми шнеиуаз куацк рбеит. Амшә
акуац иамтасны иакит, алымгы ашьапхыцқуа
наланартәеит.

Амшәи алыми акуац еимарkit, аисра иалагеит.
Ишеисуаз еидшылт, нас иаафьсан инеизқуфьит,

иҳашҳашуа; еимарк'уаз ркуацгъы рыбжьара ин-
каҳаит.

Убыскан бгахуцъик настха игыланы ирхуацъ-
шуан. Алыми амшәи шаацъсаз анаба, абгахуцы
ашырхәа иаарыбжьацъалан, акуац аашьтцъааны
абна инылашәкуа ицеит.

Амшәи алыми ирбазен?
Урт реисра зыхкьазен?
Абгахуцы иканацъазен?
Амшәи алыми ас зрыхъзен?

Адәныкатә цъстәкуа.



Рыхъз шәхәа ари асахъа иану ацъстәкуа.

Аилкааразы:

Аслан, амшә, абнацә, ақуцъма, ажъа, алым,
абжьас, амаамын, абгахуцы, аиаш.

Амшәи ақди.



Мшәык аккара итцаланы ишнеиуаз, цъдук
инацалеит. Хыхь ианыцапш, аць ашьхыцкуа
штыцуаз абеит. Ашьхыцкуа ахьтыцуаз зарцәила
қдык адкнаҳалан. Даара маанала акумуляр, дара
рышка ақды уақы днанашьтуамызт.

Амшә аць иықулеит. Ақды ақны ианнеи,
ашьапы ала инагутасит. Ақды аагьалан, амшә
ахы абақхәа инадҳалеит. Амшә дырцөгь шьапыла
ақды инагутасит. Ақды аагьалан, амшә ахы адыжә
нахнаргеит.

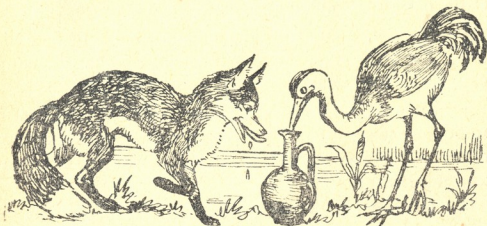


Амшә гуааит, ацхьатәи ашьапкуа рыла иеим-
лагуа ақды аанкыланы иаршәит. Иара аагьалан
амшә ахы цапшья ақуақхәа иаахеит. Амшә аць
изықулаз ахаштын, ақды аршәуа иалагеит.
Ацыхутәаны амшә ҕазкит. Дук мырцыкуа ақуа-
да ахшы, аць иалқырны икаҳаит.

Амшә апла изықулазеи?
Амшә иахьыз иаҳнарбозеи?

Адырсаены абгахуцы сасра азыцэа иазцеит.
Азыцэа аҕсыз жькуакуа катданы, инаганы айрыз
интанатэеит.

— Иф, сыхаара, ари аҕсыз жькуакуа снапала
иҕастцеит, ура узы мацара, — ахэеит азыцэа.



Абгахуцы адыхуа ааршэшэан, иаахрыбза-кур-
бзан, айрыз инакукьашеит, аха егыазымфеит. Азы-
цэа айрыз ахы нтанаршьшьын, ажькуакуа зегы
афеит.

Губбан сумтан, сызкухшоу, иуҕастцаша уаха
фатэ сывам, — ахэеит азыцэа.

Абгахуцы ашьшьыхэа азыцэа инадцын ицеит.
Абгахуци азыцэеи реиуара уи акухеит.

Ажэаҕка. Илоуцо ауп иааурых'уа.

Абгахуци азыцэеи ирҕаххазеи?
Абгахуцы азыцэа шҕаныкунагеи?
Азыцэа абгахуцы шҕаныкунагеи?
Абгахуци азыцэеи изенуацэахама?
Икунагоума арт ирзеибауз?

Аџстәкуа реимакра.



Ажәи, аәи, алеи ҕнак ажәа еимаркит: аџшәма
иаҕа бзиа иибода хәа.

— Зегь реиҕа аџшәма сара бзиа сибоит, — ахә-
еит аеы, — избан шәхәозар, сизыцәаџуоит, сизчал-
туеит, ианигуаџхо дсықутәаны иахьитахыу дцоит.
Сара сакумзар еитахәарак иауамызт.

— Мамоу, аџшәма зегь шәеиҕа сара бзиа сиб-
оит, — ахәеит ажә, — хшла исаазоит итаацәа, сара
сакумзар итаацәагьы иаргьы амла иагон.

— Мамоу, зегь шәеиҕа сара соуп аџшәма бзиа
иибо, — ахәеит ала, — уахынла, ҕынла иҕны, ираху
сыхьчоит, сара сакумзар иаҕацәа шьта деимырцәа-
хьазаарын.

— Шәакутц ажәа еимакра, шәара зегьы шәыда
схуартам, доусы шәтыџкуа рҕы шәыбзиоуп, —
ихәеит аџшәма.

Аџстәкуа еимаркзеи?

Доусы рхы ишџахцәажәеи?

Аџшәма урт иреихәазеи?

Ацгуи ахәынаџкуеи.

Ацгу ахәынаџкуа ықунах'уа иалагеит. Есымша
аки-ҕбеи анамфоз ыкамызт. ҕнак ахәынаџкуа
еизан, ацгу хазлацәынхарызеи хәа еидашшыло
иалагеит.

— Исхәо шәахауоу? — ахәан хәынаџ хучык
ахәынаџкуа рыгутаны иаақуџалеит. — Ацгу анх-
зааиуа хаздыруам, уи азоуп хзықунах'уа. Ацгу
ахуда атәцәа ахахтцап. Хамџын ианааилакь,
атәцәа абжьы хәхалап, нас хәҕны хцалап.



Даара ибзиоуп, — ахәеит ахәынаф ду, — ишуз-
баз еиҕш ацгу ахудагы ацәцәа узахатар, харт
зегы табуп хәа уаххәарын.

Ахәынафкуа ацгу иннарцәо ианалага икарпазен?
Ахәынаф хучы ацгу аеацәыхьчара ишҕахцәажәеи?
Ахәынаф ду атак иканатазен?
Арт еиха кубарыла ицәажәада?

Иумгузын аласбеи ацгу ҕшқеи.

Цьота хучы есқынгы аласбақуеи ацгу
ҕшқақуеи дрылахумаруан, зны-зынлагы игузлон.

Зны Цьота дычмазафхеит, ашоура иоуит, аха-
қым дизааргеит. Ахақым идырит Цьота ацәа-
ма шимаз, уи дшарчмазафыз.

— Аласбақуа урылахумаруазма, иугузуазма хәа,
— ахақым Цьота дизцааит.

Цьота ааи ихәеит.

— Нас, идыр, учымазара аласбақуа ишрыхкыз,
— ихәеит аҳақым.

ЭЛМӨСӨТӨН
ЭПӨСӨРӨСӨ

Цьота даара даргуамтцит иххыз ачымазара.

Цьота дзырчмазааызеи?
Аҳақым уи иабжьенгазеи?

Икарулуа абағыр.



Абахчааы еибарчырчыруа ихумаруан абағыр
пшқақуа. Урт ран хыхь махук иқутәаны инап-
шаапшун, хшыык цыара икылкыар хәа ишәа-
пырхапуа.

Ацар пшқақуа харантәы игуанатейт хшыык
пырны ишаауаз. Абағыр уи иазпшун, ахы
ахьархо гуанатарц.

Иааигуахазошәа анаба, абағыр ицегыы абжы
рдуны ачырчырра иалагейт. Абағыр пшқақуа
реырзейт, ишәакъейт.

Абнатә җсаатәкуа.



Асахьякуа ирнуп: акарматҗыс, ажәтҗыс, аб-
жьюубжык, ажәардәына, абазыр, ача, акуараса.

Амц.

Ҙкунак дә-хәыҗшк аҗы ауасакуа ихьчон.
Иааигуа амхаҗы анхацәа аҗықуреи драшәон.
Ацкун анхацәа амц ижъарц иҗаххейт. «Уа-у-ау,

уа-у-аау! суасақауа ақуцьма рылалейт!» хәа ахә-
хәара далагейт.

Анхацәа реагақауа кны, ейбароны иаакылсит.
Инацшы-аацшит, аха ақуцьма абаказ, ауасақауа
тынч ахәара иафын. Ацкун хахә дук дықугыла-
ны дыччон.

Ацкун анхацәа ижъейт даеазныхгы. Зны ақу-
цьма иуасақауа ирылалейт. Ацкун ахәхәара дала-
гейт, аха анхацәа игухъаагы рымкит; цыхъейцш
амц хәижъозар акухап рхәан. Ақуцьма ауаса-
қауа иаарылагъежъын, ацхаста ду канатейт.

Ацкун ауасақауа абанхъчоз?
Анхацәа ирзиузей уи?
Ахынтә раан урт ргу иаанагазей?
Ацкун имцхәара иахкъазей?

Алыми амшәи.

Амшәи алыми бнакы илан, еснагъ уи еймак-
ны ейсуан.

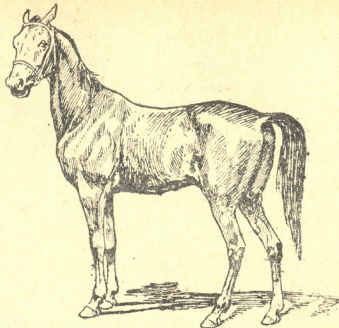
Зны ейнышәарц иақуркит. Абна ейкараны ир-
шарц напы адыркит, аха афыцъагы амцху рта-
ххейт. Амшә фагылан ус ахәейт:

—Азбацәа алақхып, хус урт ирзбап. Сара зба-
фыс ацгу ықусыргылоит, уара уус аеада анапы
ианца. Аеада аус афы иказоуп, ицъбароуп.

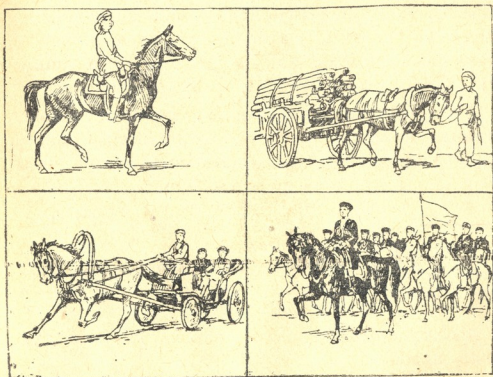
—Ажәа бзиа ухәейт, аха сара збафыс абгахучы
аасцхъоит,—ахәейт алым.

Амшәи алыми еймарк'уазыз?
Нас напы зларкзей?
Доусы збафыс иқудыргылада?
Алыми амшәи реймак атыц ирзыкуцама?

Ажәацка. Уаба ихәатәы хоумцан: иудирехуало
бзиа уақунаршәом.



Ասյ աօօն իզլաիխարթօյ



Աժժա. Իձթօն ասախթաթա իրնս.

Ақуцьмеи алеи.



Қытак иалаланы қуцьма абаак неиуан. Ишней-уаз ла-ңсыла дук абеит. Ақуцьма ала иазцааит: — Иабашеуеи шеарт аскак афатә бзианы? — Ауаа иҳартоит, — атак канатейт ала. — Урт рзы шәцьабаа рацеазар акухап, — аҳеит ақуцьма.

— Мап, ускак ирацеам: уахыла ронқуа ҳах-чоит.

— Ари азоума ас шөзырчах'уа? — ңашьатөыс иканатейт ақуцьма. — Ус акузар шеара шөматтура сарғы салалоит. Ҳара ақуцьмақуа афатә азы даара хрыцхауп.

— Ишьахууп уаала, — аҳеит ала, — уарғы ус акруеитцалап.

Ақуцьма гурбьатәа ала инашьталеит. Агуашә ағы инеиуан, ашта итаз ауаса чах инахьыңшит. Ақуцьма аңсахы еибакын, аеыоҳәа искаңан, ачах иназытрысит. Ала тәааны ақуцьма ашьта-хьтәи ашьапы инамтасит, ахаңыц аларңаны.

Алеи ақуцьмеи шеибарххоз, аңшөма ишөақь иманы аоны даадөылтцит. Ишцөгьараз анаба, ақуцьма ашырхәа исеитаңейт, аха агуара инхы-ңон еиңш, аңшөма деихсны ишьит.

Х. Бҗажәба.

Алеи ақуцьмеи абеиниеи?

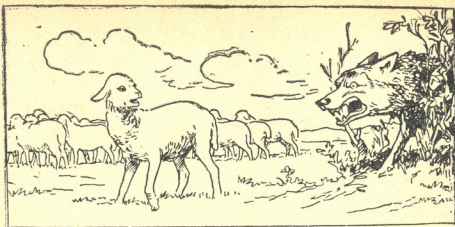
Урт еибырхәазеи? (Ажәабжь акны шәаңхьа).

Ақуцьма иазбазеи?

Агу иаанагаз азынагзама уи?

Ажәаңкақуа. Ақуцьма шнарцоз уас кьаң, уас кьаң аҳөон.

Ақуцьма ацәа ахыухыргғы, ишқуцьмоу инхоит.



Ақуцьмеи асыси.

Дәык акны ауасақуа ҳәуан. Рааигуара ахьшьцәа ағарпын архәо итәан. Алақуа настха реыртынчны ицәан.

Убри аамтазы қуцьма млашьык аҕсаса ахьхәуаз иаарывалейт.

— Акы уҕшаауейт хәа сгу иаанагоит, — ицааит асыс.

— Аҳаскын ҕшқа сыҕшаауейт. Уара иумдыр-уей, аҳаскын еитәкакараза иахьықашәқашәо адәағьы ахәра зегьы ишрейҕьыу. Уа узхара ҳаскын ыфаны, зыхьк унағьыхуар — уи аткыс еиҕьу абакоу, — ахәейт ақуцьма.

— Ишызбо, ақуац чысхус иумамзаап уара. Аҳаскын ҕшқа иеиҕьаушьо даәа фатәык ыкамзаап. Ус ақузар, ҳаишьцәазааит, ҳаицыз иахьарнахыс уаргьы саргьы, — ахәан асыс ақуцьма иацхәуа иалагеит.

Ақуцьма хуцы-хуцла асыс наскьанаган, иахумаруан. Ишахумаруаз ақуцьма аҕсыцәгьара азаан, асыс еимыжәжәа иқунацейт.

Асыси ақуцьмеи иҕеиниен?

Урт еибырхәазей?

Ақуцьма асыс иазнаузей?

Акуатақуа реймак.



Q-куатак еимаркит,
Азацағ убра,
Итаршәны ирбаз
Ахуаца шара.

Абар иакуцуам
Аимакра иағуп,
Афбагы ахуаца
Ишеибгоу иртахыуп.

Абар арака
Икалеит аус:
Хуацак Q-куатак
Ироуит шатәыс.

Аха иршар ахуаца
Афбагы ирызхом,
Ирымшар афбагы
Акака рыхьзом.

- Ус азагутағеы
Ахуаца еимакны
Ишеисуаз иреытшәеит
Рхуаца азакны...

Апсызқуа уи шырбаз
Еимтарсны иргеит.
Акуатақуа реймакгы
Атыхуа ныпцәеит.

Абас ауп, фыца
Ианеиқумшәа рхәатәы
Ишырзынамыгзауа
Урт рыгутакты

Ць. Тапабуа.

Акуатақуа еимаркзеи?
Ирыхьзеи атыхутәаны?
Иаха ишпәенбьыз икарцар?

Ашэарыцаф.

(Акитаитэ лаку).



Дыкан шэарыцафык, уи ианакузаалакь имшы-
цызт шэарахк, ма псаатэк. Инхара-инцыра еила-
хит, дбархейт, аха ашэарыцара дшафыц дафын,
ашьхакуа дырфан.

Ацыкюреи рымтэазо ианалага, ашэарыцаф ип-
хэыс дгуаан ус лхэейт:

— Уца ухы ахынахо, аха акы мшыкуа ухы-
нхэыр, умацъаражэ амца иақужьны избылуейт.
Уи нахысгы ашэарыцара уакуцроуп.

Ашэарыцаф абнахь дцейт. Хулпъазынза дшэары-
цон, аха егызымшыит. Дхынхэны ақыта дана-
алала, хуцкуак жъа цыркык ишалахумаруаз
ибейт. Даалаган ажъа рымихухит, инапы ыркало
афныка дхынхэыр пхаишьон.

Амсан ижъа тлакы инадфеихэалейт. Нас мацк
днаскьан, ишэакь аахаршаланы, ажъа инакуикит,
дкылпшуа. Изыхкьазаалакь — илашьцазу, ишэакь
еикушэамзу здырх'уада, аха ажъа изакумыршэейт.
Ахы иткьаз ашаха агута ааифнатэейт. Ажъа цыр-
кьуан, аха иаулакь ашьамхы аеанаргейт.

Ашэарыцаф ишэакь ырббаза иршэны инкаижь-
ит. Уи нахыс аеага шьтихит, итаацэагы амла
иаимыркит.

Арака зызбаху ахэо ашэарыцаф дзеипшразей?

Ирфарыз анрымцэа, ипхэыс иалхэазей?

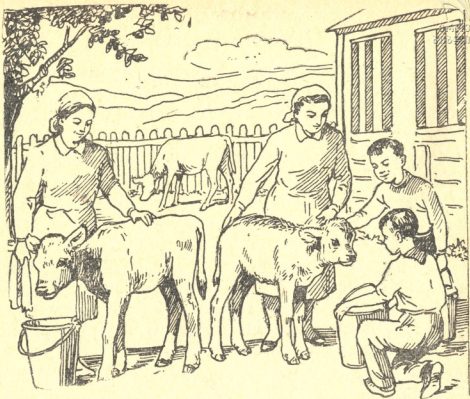
Ашэарыцаф нихухаз ажъа иазиузей?

Ажъа анца, ашэарыцафы икаицазей?

Абгахучи ашыслампыри.

— Абаскак утра тшэаны изужуазей? — абга-
хучы ашыслампыр иазтааит.

— Сасра устаар хэа сшэоит, — ахэейт ашысла-
мпыр.



Аферма.

Ҳара ҳколнхара араҳуаазарта аферма амоуп.
Афермаёи ажәқуеи ацьмақуеи раёоуп. ажәқуа
таргыланы инықуаагоит.

Маница ажәқуа дырхылаъшуеит, ианаамтоу рху
рылтоит, азы длыржәуеит, илрыцқоит.

Ҳара ҳажәқуа ахш раёаны ирымтәуеит.

Уаҳайд ацьмақуа гуарих'уеит. Азарақуа дры-
цуп иаб Шьмаџ. Уи ицхрауеит Никуеи Алық-
сеи. Урт асыцагы ацара бзианы иртқоит.



* * *

Асы шытыт, амра п̄хоит,
 Аху боит, адг̄ыл п̄шшоит,
 Аб̄ы ҫалоит, абна ҫыхоит,
 Аҫсаа гур̄ьоит, ашәтқуа ҫәырцит.

Д. Гулиа.

Аафын аҫсабара зен̄шрахозеи?
 Ажәеинраала ҫырхәала ишәпа.

Ажәцарақуа ааит.

Аафынра ааит. Ажәцарақуаг̄ы ааит адг̄ыл харақуа рахьтә. Иҫыруеит урт, тәамҫаху рымам, рытрақуа карҫоит.

Шака напказарыла иканатозеи ажәтыс атра! Акыр инахараны, ианагоит анышәаҫшь. Нышәаҫшь хуҫык ахаҫыцқуа ирыбж̄якны атзамҫ инаднарҫаблоит. Убас маҫара атра канатҫоит. Нас атра тысхула ихнак̄оит. Уи п̄ханы, итатаны икалар ауп акутаҫьқуа иргултқуа аҫшқак̄уа рзы.

Ажәцарақуа анбахынхәуеи?
 Урт рытрақуа злырх'уазеи, ишҫакарҫои?

Ааңыра.

Ааңыра, ааңыра,
Шака убзиоузи, шака:
Шөты-какацла ухианы,
Мрахуагала уқуцаны.

Иуман уаҳзааит
Иңырңыруа аңсаатә:
Абар ажәтыс, архына,
Акармаңыс, ардәйна.

Ааңыра, ааңыра,
Шака убзиоузеи, шака:
шөты-какацла ухианы,
Мрахуагала уқуцаны.

Г. Қучишьвили.

Аңсаатә аңхыраара ҳартоит.



Шөрыламкысын, ихшө
мырбгалан аңсаатә рытра-
қуа.

Аңсаатә амхқуеи, аутра-
қуеи, абаҳчақуеи рыхьчоит.

Аңсаатә иңырхагоу ахуа-
чақуеи ахуаршқуеи рфоит.

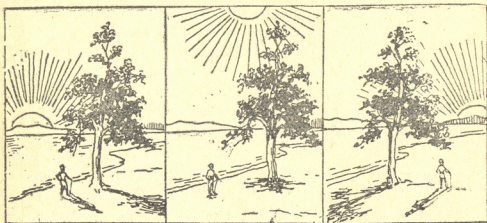
Аңсаатә ҳара аңхыраара
ду ҳартоит. ишәыхьчала,
шөырңырхагамхан аңсаатә!

Аңсаатә ҳара излахауартоузеи?
Ишәхәа шәара аңсаатә шңашәыхьчо?

Ашьжымтантәи амырхуагақуа.

Ашьжымтан амра шашаза ашьха ифавцит. Уи
амырхуагақуа ахәа еиңш зехьынцъара идәықу-
натцит.

Амырхуагақа руақы ахьяж ахықутәаз инақуҕхеит. Нықуҕала-аақуҕала, цюудар-иҕа тыхуаршәшә ҕатқьан, иаакыж-кыжит, нас инаҕшы-ааҕшыны, цықуреи фара аутрахь ицеит.



Ашыжь.

Шыбжьон.

Хулбыча.

Даеа мырхуагак акутытра инақуҕхеит. Ахьтәы ххәа, барфын жакья амтәыжәҕақауа аардаҕдаҕын, аки-ки хәа ҕнатит. Еразнак акутқуа зегьы еибаркаркарит ҳаушәышьт хәа.

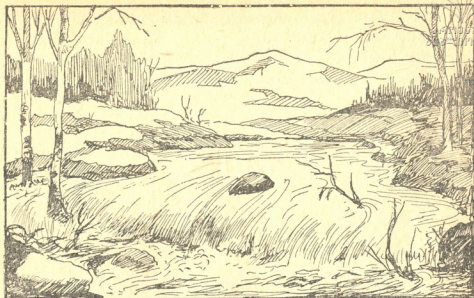
Мырхуагак ашьхымза инақуҕхеит. Ашьхыцқуа ашьхымза ашә инкылҕшит, нас рымтәыжәҕақауа аарееины, в-в-выхәа цхаагара ицеит.

Бзиа избоит ааҕынра!

Амра есымшаaira еиха-еиха икаҕха-каччоит. Заа игылоит, ирнаскьаны иҕашәоит. Адгьыл ҕышшоит. Арха еиха ирласны асы шытыцуеит. Ашьхақауа макьана ана-ара сыла ихҕоуп, агуаҕақауа асыҕса рҕажьуп.

Ҳзиас аҕьҕа-гугуахәа, еизытәаны илеиуеит. Саб ус ихәеит: асы зытуеит, азқуа ирыцлоит.

Шака ибзиоузеи, иҕшзоузеи, игукаҕагоузеи ааҕынра! Асы шытыцит, адәқуа иатәахоит, ашәтқуа ытҕаха аара иаҕуп, ицәыртцит аҕарҕалыкьқуа.



Уажэшьта ацлақуаггы апытра реазыркит.
Атэыла п̄хақуа рахьтэ ацсаатэ хынхэит. Ирлас-
ны иларцеит амхқуеи аутрақуеи. Харггы ҳақуа
адэқуа хрықууп.

Бзиа избоит амра каччо ианп̄хо! Бзиа избоит
аап̄ын гурб̄яху!

Ейха ирласны асы абашьтыпуеи?
Аап̄ын азиас ш̄пакалои?

Март п̄шьба.

Ҳгурб̄оит ҳара,
Ҳгурб̄оит иахья,
Ҳгурб̄о ҳап̄ылоит,
Март п̄шьба.

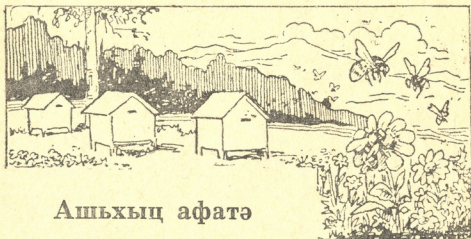
Игурб̄оит — Ацсны,
Абирак кап̄шьқуа кны
Ац̄ажелар ап̄ылоит
Март п̄шьба аены.

Аџсны шыақуғылт
Ахақуитра мра қағылт
Хгурџоит нас ишџа
Хныхәа азы март џшыба



Ць. Тапаџуа.

Март џшыба Аџсны ишџаџылои?
Ишәхәа Март џшыба нарбан ныхәамшу.



Ашьхыц афатә анаџшаауа.

Ашьхыц аџәа иалџит. Ишыџәаз азынра зегы ахнагеит. Аху зқухәхәы иказ ашьапқуа рыла алақуа итнарыџқъааит. Асызџәагы арәыхеит. Адәныка амра џхатәатәараза иџхон. Ашьхыцқуа, рышьхымза интыџны, тәә-тлак инадџрылеит.

— Атәә-тла, иахфаша кыр умазар? Крымфа-крымжә иаххаагеит азынра ду хәа итәаит дара. Аха атәә-тла макъана ашәт ылнамгаџызт.

Ашьхыцқуа аџа-тлахь инеит, аха уигы ма-къана импытыџызт.

Имлашьуаз ашьхыцқуа рыџныка рхы надыр-хоны еиџш, рылаџш иныџашәеит шәтык. Уи быбышза икан, реынадрыџсалан рызхара рфеит, нас рџныка иџеит.

Ашьхыцкуа ацәа ишҕалты?
Ашьхымза иантыц; урт абанеии?
Ацыхутәаны ирбаз ашәт иазырузеи?



Атак кашәца:

Ашьхыц уафы инатоит (инатозеи?)
Ашьхыц нхартас иамоуп (иаба?)

Шьхацан.

Иқзықызуа аҕсаса
Ашьха икыдлт сынтәа ҕаса.
Ахьча усгы раҕхьа дкыдын,
Араху дрыҕхьо «рреит-рреит!»
Ишәақь орыху ибҕа икыдын
Изтаз итан атаҳәтеи.
Араху ишьтан уа мҕа тшәала,



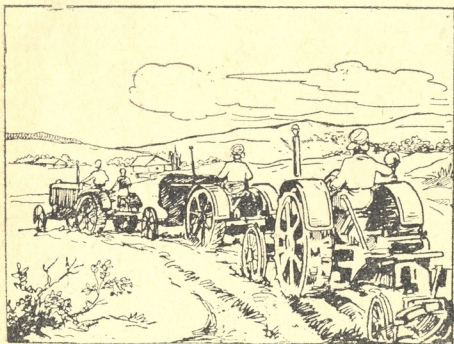
Иуапа иртлон амш аашәшьыр.
Азба дакыр, уа иманшәалан
Икунхәалан ихмачыр.
Ианахаҕоз ахра ашәшьы,
Акихәа игоз ахьча ибжы
Бахуи ҕаҕеи еимнадон.
Ргу рыбууо амҕа днарбон
Араху ишьтаз еицырхухуа.

Б. Шьынкуба.

Аафьын аколнхарафьы.



Иахьа аколнхарахь атракторкуа ааит. Еразнак х-тракторк. Урт фьыцкуоуп, ршэыга цырцыруеит. Афь-фьа гугуахэа инеиуеит, аонкуа иахьривсуа афьенцьыркуа тысуеит.



Абар урт ыфьуеит анахь-арахь, ифьашашоит.

Ахучкуа атракторкуа наскьаргоит, акьраамта амашьынакуа ирыхуафьшуеит. Аха азэгьы алакьысуам — фьара акь фьхастахар хэа ишэоит, уафьы фьафьуарами.

Адырфаены ашацкьыраз атрактористфьа фьафьуара ицеит.

Аены хулаанза ифьафьуон. Аухагьы ифьафьуон, аиафьакуеи амзеи рылашара рыфьырхьырааны.

Атракторкуа шфьанеиуаз?

Ахучкуа атрактористфьа ишфьарфьылеи?

Атрактористфьа аус шфьаруаз?

Ажэацкақауа. Латан еитамхаз, тагалан дей-
тахом.

Ацэабуара уацэымаашьан, еитацэабуа, арашэара
узымариахап.

Уахыла дтахухуа дыцэарц зтахыу, еынла бзиа
аус иулааит.

Маи акы.

Иаҳзааит иахьа Маи акы
Рацхьатэи аацынраны,
Ибзарыбзаруа, шэты-какацла
Ифычаны, аеырхианы.

Ацьяжэлар ирныхэоуп ари амш,
Игуазырхагоуп; еишьтагыла
Инеиуеит ажэлар агугуахэа,
Рбирак кацшь иацагыла.

Нагзара ақузааит Маи акы!
Нагзара ақузааит хгурбьа ччара!
Нагзара ақузааит ацьяжэлар
Бубуала реидгылара, рыиашьара!

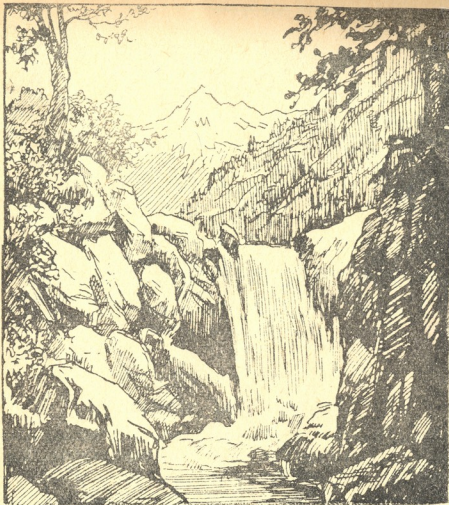
Г. Кучишьвили.

Ардаш.

Q-баху дуқуак еимкьаны,
Хахэи мақьей еидыкшало,
Ацэа кнаха иадэеало,
Жэытэ аахысгы агу шуа,
Ардаш леиуеит еилашуа.

Б. Шынкуба.

Ажэинраала ғырхэала ишэца.



Ҳара ҳқыта.

Даара иъшзоуп ҳқыта. Уи шьха калтк иамоуп, уака абнақуеи арфашқуеи рацәоуп.

Ҳқыта дырџшзоит афын ҫыцқуа. Ақыта агутаны ашкол хыбра ду гылоуп. Уи абаҳча бзиагы атданак'уеит.

Ҳқыта иамоуп аҫошьта, аклуб, арадио, ателефон, аҫтека, аҳақым пункт, абиблиотека.

Иазҳауеит, иџшзахоит ҳқыта.

Шәқыта шыкоу шәахцәажәа.



* * *

Хулҕазыла азаза шыталоит,
 Разын зыла зегь куабоуп,
 Убла ргурҕьо амза ҕеиуеит,
 Аҕсабара шәтыла икуцоуп.

С. Сангулиа.

Аҕхынтәи ашыжь.

Шыжьзан, амра иҕавтит. Икуалыкуаҕоит
 адәкуеи, амхкуеи, ақуатақуеи, абаҳчақуеи. Аҕша
 сует ахухуаҳәа, хрыжьхрыжь.

Абаҳчаҕы аччаҳәа аҕар ашәа рхәоит, еилаҕыр-
 уеит, рыфатә рыҕшаауеит. Ашьхыцкуа ҕыввыҳәа
 ашәтқуа ирхалоит.

Араху гуартит. Цьара ауардынқуа рышьтыбжь
 гоит.

Аҕықуреи ағалара аеазнак'уеит, аххәатә ылна-
 гоит шыта. Аколнхацәа атадын ҕыхра иалагеит.

Ацыстра.

Чкунцәақуак бардк акны ирбеит цыстрак. Уака
 ихтәалан ҕ-тыс ҕшқак. Урт цәхәынтаҕса икан.

Ачкунцәа ацыстра атыс ҕшқакуа хырхын, иры-
 лахумаруа иалагеит. Абри аамтазы таҳмадак да-
 арыдгылеит.

— Дадраа, икашөтө хуартам, — ихэеит атахма-
да, — атыс ышқақауа шөара акыр шөзырөатарым,
амла ишөцөагап, уи аткыс инаганы ытра их
шөыртөал. Урт ирызхар, ихуартахап, ахуацама-
цақауа ндыртөалап.

Ачкунцөа атахмада ихөаз рхшыө азыршьтит,
атыс ышқақауа ргу ирыцханашьейт, нас инаганы
ытра инхдыртөалеит.

Ачкунцөа атыс ышқақауа абарбей?
Урт ирзырузей?
Атахмада ирыхтыгулаз ирейхөазей?
Уи ихөаз ачкунцөа игуныркылама?

Атыстра ахахө агудцатөым, алакысра атахым. Атыс-
ышқақауа ытра ихыхтөым. Апарақауа абахчей акуатей рзы
акыр иаысоуп.

Ататын ыыхра.

Ататын ыых'уа ачча-ччахөа,
Ататынрта иалоуп хулпыазшөа,
Амра макыана икачцауа
Ицөытцлашоит мраташөарахь.

Уаха-саха, улаха-уоаха,
Хайт иухьзей уццакы,
Иахьа, уатөы, уахык, оаха
Халшөыргароуп еизакны.

Кь. Агумаа.

Ажөейираала ыыхөала ишөца.

Атцларкуку.

Ахкаара атыхуан ць-оак гылоуп. Уа есымша
акыгу-кыгухөа тцларкукук адтөалоуп.

Атцларкуку абжа ейкуатөоуп, амцөыжөоақауа
ейлыбраауп. Агушцы аблакуей ирыкуршаны



ишкуакуоуп, ахы қаңшыуп. Атларкуку ақыше
хаңгунуп, икьякьоуп.

Атларкуку, атыхуа нацыргуо, абажә инакуша-
аакушо иарыңоит. Ихуаңазаит, ихуаршызаит,
иабалакь алхны иафоит.

Хуартас иалоузен атларкуку?

Акубры.

Шака имаңузеи,
Аха ишпаңаңауеи.
Мчыс иамоузи.
Аха таха унаҗомеи.

Ухуда иқууңар,
Уңымшь инықутәоит.

Нак иудуцар
Кыуухәа идәықулоит.

Иара ахы мшаҭа,
Алашьцара аеата,
Иухалоит иҕыруа,
Мамзаргы ицхауа.

Х. Бҕажәба.

Икоуп кубрқуак, урт зыцхаз ашыз рыхьуеит.
Акубрқуа ныртәалатәуп.

Ацхырааф.

I.

Таниа ланду аколнхара утрахьтә дааит.

Таниа уи аамҭазы акьанцьақуа рылахумарра дафын.

Анду Таниа дналыхуаҕшын дааҕышәырччеит.
Гуахуак шлымаз фашьомызт.

— Иахьа сара абригадир сирехуеит. Арадқуа зегьы срашәеит, акапуста азы ақустәеит. «Бкапуста даара ишьахуп», — ихәеит абригадир. Хәара аҭахыума, арадқуа рыбжьара рашәатәуп, аха иабақоу сахьзом — афны сусқуа рацәоуп.

II.

Анду даашакь-шакьеит. Шьҭа акрыфарагы иаамтоуп.

Ахушҭаарафы амца ааиқулцеит. Еибархьу-сууа ақуцарақуа абартца иааталт. Андугу иаатцаххит:

— Хәи, иараби, ақуцарақуа амла иакит, ачуан сзадцуам — ахш хьтәуеит. Крырҕазҭода?

Таниа, лыкьанцьақуа илкыз нак инықуцаны ацәардбу дналбааит.

— Санду, сара сцаны акучарақуа акрыреас-
тоит. Ирыцхауп, итэуеит.

— Бца, сыхаара, бца! Акучарақуа акыр рыт,
сара быкьянцьяқуа саархылапшып.

Убри ауха Таниа ландуи лареи аусқуа зеггы
ирыхъзеит: акучарақуа акыр рғарцеит, уаххьяггы
карцеит.

III.

Адырфаеынггы Таниа ланду дааит даапсаха,
дкыпцаха. Дшааизтэка уаххья акацара деита-
налагеит. Акучарақуа акрыреалтарц лтаххеит,
аха урт акрыфа-акрыжэ икан, итынчза ақуарт
амтэыжэса итатэан. Анду кататэыс илзаанхаз
афатэ акун.

— Нан, иахья абригадир беитаирехуоу? — длаз-
тааит Таниа ланду.

— Арехуаразы сирехуеит, — лхэеит анду. —
Хколнхара аутрафы акапуста даара ибзиахеит.
Амала, акапуста ашыапы авциаақуа амхтэын,
аха иабакоу, аамта сымам акумзар.

— Сыхаара, нанду, аутрафы бусура бахымыц-
цакын, аоныка икататэкуоу сара икастоит, —
лхэеит Таниа.

Иара убастэка икалеит. Анду аоныка дана-
алакь кататэыс илымаз уаххья акун. Аоныцкья-
куакуараза, зеггы ртып иқуцаны илбон.

— Абар скубца, абар сыцхыраао! — лхэан анду,
Таниа лхы аалшышыт. — Аколнхацеа реизарафы
сдырехуо иалагар, ус расхэоит: «Сара сумацара
сакузам ишэырехуаша, смота, с-Таниа хучгыы
дшэырехуароуп» хэа.

С. Косов.

Аколнхарафы анду икалпозеи?

Абригадир дзирехуазеи лара?

Таниа ланду дышпалыцхраауаз?

Таниа дыдырехуарызыз аколнхара аизарафы?



* * *

Ааңын гурбьаху иашьтагыла
 Аңхын шоураха имқасит.
 Ирласны иааит тагалан.
 Аңстхәа хчылеит, ңша цәгьак асит.

А. Пушкин.

Ажәеинраала ғырхәала ишәца.

Ишңақалои тагалан.

Аббьқауа әеижьхоит, есаaira икаңсоит. Ашь-
 хыцқауа ңыхьа еипш инықуом, ашьхымзақауа
 иртоуп.

Азын-цәақауа қаңшьхахьеит, амандаринақуеи
 апатырқалқуеи ңхеи-ңхеиуеит. Аколнхацәа цьоуки
 адықуреи ғырх'уеит, цьоуки — ицәдырхәуеит.
 Ачеи хырххьеит.

Ақуатақауа рғы ажь ртаауеит, ажьымжәақауа
 уаркалеиуеит. Ажь уардынла аццарахьы иргоит.

Аңша аббьқауа ахьхьахәа еихьнашьуеит. Ашьац
 цәәеижьхоит.

Ажәцарақауа адгьыл ңхарақауа рахь идәықулоит.
 Ахуацақауа реырцәах'уеит. Лассы-лассы ақауа
 леиуеит. Ихьшәашәахо иалагеит.

Х. Бҗажәба.

Ажьтаара.

Иааит тагалан. Ажь калейт. Аколнхацәа ажь
таара иалагеит.

Азахуакуа ирзнымкыло ажь рѣоуп. Ажым-
жәакуа куаз-куазза икоуп.

Ахучкуа аиҳабацәа ажь ахыртаауа ирыцхра-
ауейт.



Абаҳча ҳаазон ианхучыз,
Ҳара иаҳпылеит ҳаззыпшыз.
Бзиа иаабойт азы акрыура,
Ибеиоуп ҳкуатцаѣы аура.
Калатхыла ажь, ацәа,
Итаагалоит ҳгурѣятцәа.

А. Аѣынцәал.

Абаҳча.

Абаҳча гылоуп еихашышыла,
Ал, ахурма, нас амжәа,
Рацәа ххыреипш еикуншәыла,
Уака ирықуп ажымжәа.

Афәы иахылтуа уа илеифеиуейт
Игукацаган икалоит.